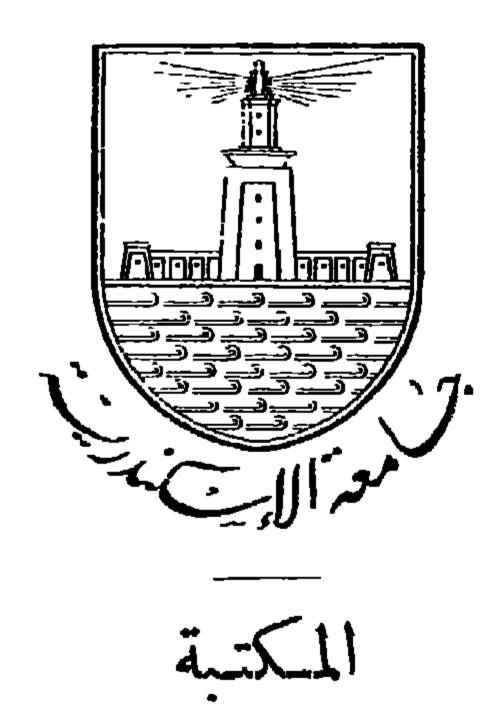
رز کر کرایک





•

مزاهب وشيغصيات

رجاله ألوريقية

بقام: عرب روي تقديم: بقام حكيب حاماتي

تقسديم بقلم / حبيب جاماتي

العملاق يصحو ١٠ المارد يخرج من القمقم ١٠ افريقية تستيقظ من سباتها العميق ١٠ الشعوب السمراء تنشد الحرية ١٠ هذه عبارات دارت على الألسنة ، وطافت على رءوس الأقلام ، وألفتها الأسماع ، بعد ان وضعت الحرب العالمية أوزارها مباشرة في عام ١٩٤٥ ، وقد اتست تردادها في السنوات التالية وبعد أن كانت في بادىء الأمر بمثابة قالب أفرغت فيه آمال الافريقيين وأمانيهم أصبحت تدل على حقائق ملموسة، ووقائع راهنة : فالمارد حطم القمقم والعملاق وقف منتصبا على قدميه ، ويتحسس عضلاته ، ويضم قبض عبه ويتحدى ويتوعد ، والشعوب الافريقية انتقلت من حال الى حال : _ من المطالبة بالحرية الى التمتع بها ومن التغنى بالاستقلال الى ممارسته ،

كل ذلك تم فى بضعة أعوام · وقد اسمستحقت سنة ١٩٦٠ أن توصف بأنها سننة التحرر الافريقى ، وأنها الحد الفاصل فى تاريخ القارة بين عصرين :

عصر بلغ الاستعمار في ختامه أوج السطوة ومنتهى الجبروت ، وعصر بدأ الاستعمار في مطلعه يتمايل ويترنح ثم ينهار ·

كانت الدول الاستعمارية التي اقتسمت افريقية ، واسستأثرت بخيراتها واستبدت بمقدرات شعوبها ، تعتقد أن سلطانها دائم لن يزول، وحكمها ثابت لن يتزعزع ٠

عاشت الشعوب المستعمرة فى هذا الوهم عشرات السلم وأعمى الطمع بصرها وطمست الكبرياء بصيرتها ، فلم تر العملاق وهو بتثاءب قبل أن يثب ، ولم تفطن الى المارد وهو يضرب بكفه فوهة القمقم، ولم تدرك أن الدنيا التى ضحكت لها بدأت تعبس فى وجهها وأن الدائرة النى دارت على غيرها أوشكت أن تدور عليها .

ان مـا حدث في افريقيـة ، في الأعوام التي تلت الحرب العالمية

لمدهش حقا ٠٠ مدهش بالصحوة الجماعية التي شملت شعوب القارة المغلوبة على أمرها ، ومدهش بالمفاجأة التي داهمت شهسعوب الغرب الغالبة اللاهية عن الخطر ٠

قارة بكاملها تنطلق من الظلام الى النور ، من العبودية الى التحرر، من التبعية الى الاستقلال .

كيف حدث هذا ٠٠٠ من الذي صنع المعجزة ؟ ٠٠٠ بأية لعبة من الأقدار تحققت الأماني والآمال ؟ ٠٠٠ بسحر أي سناحر - في بقاع لا يزال للسحر فيها مكانته بين الناس ونفوذه على عقولهم - نهض الخانعون بالأمس من غفوتهم ، وانطلقوا في الميدان الدولي يصولون ويجولون ؟

هذه اليقظة الرائعة ، من الذى فجر طاقاتها ، فجعلت القبائل تشعر بأنها أجزاء من شعوب ، والشعوب تدرك ان لها قومية تستحق أن تأخذ مكانها بين القوميات التى تلتئم وتقوى وتتماسك فى رحاب هذه الأرض ؟

من الذى جعل القسارة الافريقية تهم باللحاق بالقارات الأخرى وتعتزم السير ، متكاتفة متساندة ، الى مستقبل أكثر كرامة ، والى حياة أوفر رخاء ؟

الحركة الجماعية _ عند القبائل البدوية _ وعند الأقوام البدائية ، وعند الشعوب المتحضرة على السواء ، نتيجة لعمل فردى ، يبدأ صغيرا ثم يكبر ويتسع ويثمر • فمن هم الذين حملوا في صمت وصبر وأناة ، ومهدوا السبيل أمام القبائل والأقوام والشعوب في افريقية المسلوبة المنهوبة ، لكي تتحفز وتتأهب ثم تولوا قيادها يوم وثبت وثبتها في طريق العزة والتحرر بعد أن كانوا يواسونها في المحن والكروب ؟

لم يحدث في قارة أخرى ما حدث في افريقية ولا سبيل الى المقارنة بين تطور قضية الحرية في القارة السمراء ، وتطورها في غيرها من القارات وفان وطأة الاستعمار في افريقية كانت أشد منها في أنحاء الارض الأخرى والشعوب الافريقية _ اذا استثنينا شمال القارة _ كانت في نظر طغاة الاستعمار وممارسيه ، تعتبر العنصر الأدنى من الجنس البشرى ، بسبب لون بشرتها ، وضعف وسائل الدفاع عن النفس عندها ، واذا كان الاستعمار قد داهمها في مواطنها ، وطاردها في أدغالها وسهولها وجبالها ، فقد فعل ذلك في بادىء الأمر ليس فقط للاستيلاء على خيرات الارض ، واستثمار ثروتها الطبيعية ، بل

أيضاً ، وعلى الخصوص ، لامتلاك الأفراد ، في وقت كان فيه الانسان يسترق أخاه الانسان ويبيعه في الأسواق بيع السلع والحيوان ·

كان على الأحرار في افريقية أن يقوموا بدور أكثر صعوبة وأوفر مشقة من دور الاحرار في بقاع الأرض الأخرى وقد قاموا به على أحسن وجه ، وذاقوا في سبيل أداء رسالتهم ، ألوانا لا حصر لها من الكبت والارهاق والعذاب والاضطهاد وتاريخ افريقية من هذا القبيل ، لا يزال في حاجة الى استقصاء وايضاح وشرح وتشريح ، وشخصية الزعيم الافريقي أيا كان موطنه وأيا كان الشمعب الذي ينتمي اليه ، تختلف اختلافا كبيرا عن شخصية الزعيم في البقاع الأخرى ، أيا كان الشعب الذي ينتمي اليه ، أيضا موطنه ، وأيا كان الشعب الذي ينتمي اليه ،

وتاريخ التطورات الاجتماعية ، والوطنية ، والقومية ، في مختلف أنحاء افريقية ، هو في آن واحد تاريخ أقوام وتاريخ أفراد : أقدام عرفت أقصى أنواع الذل والعبودية وأفراد كان لهم من هذه العبودية وذلك الذل نصيبهم · وكان تفكيرهم لل كأفراد وكزعماء للمسلم مرواسب الماضى المرير ، الغارق في غياهب الأجيال ومتأثرا بما قاسوه هم أو بما قاساه آباؤهم وأجدادهم من آلام نفسية وجسدية بحكم الموضع الذي فرض عليهم في المجتمع الانساني ، وتون البشرة الذي وسمتهم به الطبيعة ، والمكان الذي شملتهم بها أقوام احتكرت لنفسها الجاه فيه ، والنظرية العنصرية التي شملتهم بها أقوام احتكرت لنفسها الجاه والسيطرة والتحكم ·

فأمام الكتاب والباحثين مجالات واسعة لا حدود لها ، يجمل بهم أن يخوضوا غمارها بغية استجلاء الغوامض التي تكشف تاريخ افريقية في مراحله القديمة والحديثة ، واستخلاص الدراسات والعبر من الأحداث التي تخللته وما أحاط بها من ملابسات وتسليط الأضسواء على ما ظهر وما خفي من مقدمات البعث الافريقي العجيب .

وعلى حملة الاقلام العرب دون سواهم واجب لا يحق لهم ولا يليق بهم أن يحجموا عن أدائه ، في هذا الميدان ، فان سبعين مليونا أو أكثر من بني قومهم ينتمون الى هذه القارة ، وقد ساهموا مساهمة فعالة في معظم مراحل نهضتها المباركة ، وهم اليوم يتحملون نصيبهم من أعباء تنظيم شئونها ، وتوحيد صفوف أبنائها ، وتصيفية ما تبقى من آثار الاستعمار فيها .

والكاتب الشاعر عبده بدوى ،واحد من حملة الأقلام العرب القلائل

الذين وطدوا العزم على الاضطلاع بذلك الواجب والانصراف الى معالجة المسئون الافريقية وتعريف القارة الناهضة الى القارىء العربى ، فقد فعل ذلك بالقصيدة والبحث والأوبرا والاذاعة اللاسلكية وهو فى هذا الكتاب الذى يسرنى أن أقدم له بهذه السطور يواصل أداء الرسالة التى أخذها على عاتقه ، فيضع بين يدى القارىء سلسلة من اللوحات رسم فيها مجموعة من الشخصيات الافريقية بالشعر المنثور أو النثر الشعرى واختار تلك الشخصيات من مختلف البلدان والعصور ، من قديم الزمان الى الآن فجعلها تنطق بلسانه ، وتعبر عن مشاعرها بقلمه وقد جاء كتابه عن د رجال من افريقية » فتحا جديدا فى ميادين الأدب وأضاف الى أساليب الكتابة أسلوبا مبتكرا يخرج بالقسارىء عن المألوف المطروق ، ويطوف به فى عالم يمتزج فيه الواقع بالخيسال وأى جو أصلح من الجو الويقي للقاء الخيال بالواقع ؟ ٠٠

وقد بسط المؤلف في مقدمة كتـابه رأيه في الدور الذي قام به زعماء النهضة الافريقية ونظريته في السخصية الافريقية من الناحيتين المادية والروحية ثم طبق الرأى والنظرية عمليا في صياغة لوحاته في هذا القالب الفنى الطريف ·

فهذا كتاب يجد فيه القارىء شيئا جديدا · وهو جدير بأن يحتل مكانا خاصا في المكتبة الافريقية التي تكبر وتتسع مع الأيام ·

حبيب جاماتي

مما لا شك فيه أن دراسة الشخصية في هــذا العصر لا تصبح عميقة وجادة الا اذا كانت تحمل صفة الشــعب الذي تنتمي اليه فالشخصية لاتصبح كاملة الا اذا أعطت صورة نفسية للشعب الذي ظهرت منه هذه الشخصية .

واذا كان هذا هو المطلوب من الشخصية في أي مكان ، فان الشخصية بهذا المفهوم لم تتحقق الا في الشخصية الافريقية ــ في هذا العصر ·

ذلك لأن الزعماء الافريقيين أحسوا أنهم لا شيء بدون أن يحملوا في أعمارهم افريقية بتاريخها ٠٠ بعذابها ٠٠ بسقوطها ٠٠ ثم أخيرا بانتصارها ٠

فاذا أضفنا الى هذا أن الشخصيات الافريقية لم تنفصل عن القاعدة ، وأن النظام الافريقي لا يعرف الطبقات ٠٠ أدركنا أن هذه الشخصيات تحمل في تاريخها و الضمير الاجتماعي ، في القسارة ، وإن التفكير الفردي يكاد يكون معدوما في كل شيء يصدر عن الحياة هناك ٠

ولقد وقع هؤلاء الزعماء في دائرة الاغراء ، فأكثرهم قد عرف العالم الغربي في بلاده واحتك به، ثم زاد هذا الاحتكاك حين خرجوا من الدائرة الافريقية ، الى الدائرة الأوربية ٠٠ فهناك تسلطت عليهم الحضارة الغربية وعملت على امتصاصهم ونسيانهم ما ضيهم ، ولكنها لم تصل الى ما أرادت من هؤلاء الوجال ٠

ولعل أكبر دليل على هذا أن الزعماء الذين حملوا لواء المقاومة ، والذين وجهوا للاستعمار ضربات سريعة ومذهلة

هم هؤلاء الزعماء الذين عانقوا الحضارة الغربية والذين وقع عليهم تأثيرها كأقوى ما يكون هذا التأثير ·

والزعماء الافريقيون فيهم نضارة الصباح الجديد وفيهم هـنه السخاء الذي يشبه سخاء النور في بلادهم ، وفيهم هذه الجماعية التي لا يستطيع أن يتصور الانسان واحدا منهم الا والقارة في جنبه كالقلب ، وفي ضميره كالنور .

وقد يبدو سؤال يقول « لماذا اقتصرت على هؤلاء الرجال في هـــذا الكتاب ؟ » والجواب : انى وضعت خطه شامله للتعريف برجال الفــارة سياسيا واجتماعيا وأدبيا وفنيا ، وانه سبق لى أن قدمت في كتـابي « شخصيات افريقية » خمسا وثلاثين شخصية ٠

ثم حين طلبت منى الاذاعة تقريب بعض الشحصيات الافريقية الى المستمع وادخالها الى نفسه عن طريق الدراما ، وجدتنى أقدم هؤلاء الرجال وقد بدأت بليوبولد سبيد ارسنغور رئيس جمهورية السنغال الذي بعد أن تعلم فى بلاده ذهب الى فرنسا ، وكان أول افريقى يحصل على و الاجريجاسيون ، ومع انه اشتغل بالتدريس فترة فان ولادته السياسية الحقيقية لم تتاكد الاحين ألف هو وزميله لامين جويبى فى عام ١٩٤٥ الكتلة الافريقية التى كانت تعتبر امتدادا للحزب الاشتراكي الفرنسى ، ومع أن فرنسا امتصته فى أول الأمر سياسيا وفنيا ، فانه استطاع أخيرا أن يصل الى نوع من التطبيق الافريقي للاشتراكية العلمية ، وان يلتفت أن يصل الى نوع من التطبيق الافريقي للاشتراكية العلمية ، وان يلتفت التفاتة كبيرة من خلل مجلته « الوجود الافريقي » ١٠ الى الثقافة الافريقية ، والى الوصول بالشعر الافريقي الى أن يكون على حد قول جان الافريقية ، والى الوصول بالشعر الافريقي الى أن يكون على حد قول جان بول سارتر ـ من أروع الأصوات التى تسمع فى القرن العشرين ٠

وقدمت وليم تبمان رئيس جمدورية ليبيريا كواحد من الذين ذوبوا المتناقضات في بلده ، وكأحد الذين يكسرون العزلة التي كانت مفروضة عليهم في الماضى ثم يندمجون في الدائرة الساخنة التي تعيش فيها افريقية في هذه الأيام .

قدمت نيلسون مانديلا من خلال عذاب الواطنين في جنوب أفريقية وكيف أنه لم ينهر في السجن أو يضعف ايمانه بقضية بلاده .

كما قدمت كينيث كواندا رئيس وزراء زامبيا كدليل على الاصرار الذي يوصل دائما الى الغاية ٠

من الأدباء والفنانين والمفكرين قدمت القصاص عثمان سمبين من السنغال والمثال ساد من ساحل العاج ، وقدمت الدكتور وليم دوبوا والدكتور جيمس اجراى كمثالين من المثقفين الذين استوعبوا كل ما قالته الحضارة الحديثة ، ثم جعلوا هذه الحضارة في خدمة افريقية ، وكمثالين في الوقت نفسه لاستعصاء بعض المفكرين عن الذوبان في العالم الجديد بحيث يصبحون نستخا مكررة يمتليء به هذا العالم ٠٠ فقد كان في امكانهما أن يعيشا متصالحين مع العالم الجديد ، ولكنهما آثرا أن يقولاً كلمة جديدة ولقد كانت هذه الكلمة الجديدة من أجل افريقية ٠

وبالاضافة الى هذه الوجوه المألوفة الينا آثرت أن أقدم بعسض. الوجوه القديمة مثل الملك نخاو وحميد المرجبى ، وعمر مكرم ، ورابح فضل الله ٠٠ كدليل على أن التربة الافريقية كانت تبحث فى الماضى عن التلاقى بالقارة ، وكانت تقف فى صلابة بالسيف وبالكلمة فى وجه الدخلاء على افريقية ، سواء أكان هؤلاء الدخلاء من الأوربيين أم من عير الأوربيين ٠٠ ومهما يكن من شىء فانى اذا كنت بهذا الكتاب وبأشيقائه الستة فى هدذا المجال ٠٠ قد قربت افريقية الى قلبك فانى أكون قد أصبحت قريبا من الهدف الذى حددته من أجسل التعريف بافريقية ، أصبحت قريبا من الهدف الذى حددته من أجسل التعريف بافريقية ، وأكون قد ضممت الى نفسى السعادة وقبلت المستقبل ٠

عبده بدوی

ليوبولد سيد ار سنغور

سمونيا: « أغانى الطيور تظهر مرفرفة في السماء

الحشائش الخضراء الأنيقة

تدلنا على ابريل

أنا أسمع نسمات الغجر

تحرك الثلج الأبيض على ستائرى

أنا أسمع أغنية الشمس الملحنة

على شراعتى نافذتى ، •

محمسد : ما أجمل هذا ؟ شعر • وزوجة جميلة • وليل في السنغال

سمونيا: محمد لقد حضرت ... منذ متى قدمت ؟

محمسه : من الوقت الذي رفرفت فيه الطيور في المساء •

سمونيا : والآن عليك أن تكمل هذه القصيدة • ترى هل تذكرها ؟

محمسه : ومن منا لا يذكر شعر «سىنغور» *

سونيا: هأنا أصغتى

محمسات : « اسمعى الرياح الحارة في « ابريل » من القارة

اسمعى صوت الزحلقة على الجليد

وأجنحة السنونو التي تهفهف حولنا

وأصوات د اللقالق ، البيضاء والسمراء

اسمعى رسالة الخريف من العمر الآخر

ومن القارة الأخرى

اسمعى رسالة افريقية الجديدة »

سمونيا : ما أجمل هذا ؟ يخيل الى أنا لا نعيش في السنغال وانما في جمهورية الشعر "

محمسه : انه رئيس الجمهورية ·

سسونيا : بل هو الدليل الحي على أن الشعراء العظام يستطيعون قبادة كل جوانب الحياة ٠٠

تری ماذا کانت علیه حیاته ؟

محمسه : ان حیاته تکاد تکون سیسویة منذ ولادته فی عام ۱۹۰۰ حتی فترة ذهابه الی فرنسا للتعلیم ۰۰

سمونيا : أن من مميزات حياته أنه أحب فرنسا كأعمق مايكون عليه الحب

محمسه : ان من يهاجمونه يقولون انه ظل للسياسة الفرنسية ولكن من يتعمقون حياته يعرفون أنه لم يعشق الا « الفكر الفرنسي » فالفكر الفرنسي هو وطنه الثاني بعد افريقية ·

سعونيا : ومن أجل هسدا الفكر التحق بالجيش الفرنسي ليدافع عن الثقافة الفرنسية ·

محصيد : ومن أجلها وقع في الأسر •

سمونيا: لقد حاول الألمان اغراءه ، ولكنه تمرد عليهم ، بل لقد وصل الأمر الى تنظيمه حركة للعصيان بين الأسرى لأنه كان يعتقد أنه اذا خان فرنسا فانه لن يخون الا الثقافة الفرنسية .

محمسه : ولقد رجع بكل هذا الولاء الى السنغال .

سمونيا : صحيح أن حزب الكتلة الافريقيسة كان امتسدادا للحرزب الاشتراكي الفرنسي ولكن هذا التأثير الفرنسي فقد بريقه بعد ذلك في حزب « الكتلة الديمقراطية السنغالية ، وفي حزب الكتلة السنغالية ،

محمسك : نعم · فقد أصبحت له « وجهة نظر » افريقية في كل مجالآت. الحياة · سسونيا : من الغريب أن هذا يمكن تطبيقه عليه كشاعر •

محمسد : وكيف ذلك ؟

سبونيا : لقد امتص جميع الاتجاهات الفنية في فرنسا ، ولكنه لم يجد نفسه في هذه الاتجاهات ، ومن هنا كانت التفاتته العميقة الى هذا الاتجاه الذي تحدد تحت اسم « الزنجية » •

محمسه : لقد وضح جان بول سارتر هذا بقوله : ان الزنجية في الشعر الافريقي هي حركة عنصرية تناهض العنصرية ، هي لمحظة الرفض للضغوط الأوربية على الانسان الافريقي .

سعونيا : ان معنى هذا أن جدورها قديمة ٠

محمسة : ان جذورها ترجع الى ما بعد الحرب العالمية الأولى ، أما ثمرتها الحقيقية فكانت بعد الحرب العالمية الثانية ·

سونيا : يخيل الى أنها تحددت تماما حينما أخذت فرنسا بسسياسة الادماج · الادماج ·

.محمد : ولقد كانت السنغال أول بلد نفذت فيه هذه السياسة

سمونيا: ومن هنا كانت الصرخة الحقيقية وهي تصبعد من قلب « سنغور » وهو يكتب وهو يناقش وهو ينفعل بالاحداث وهو يمتص الحياة والطبيعة من حوله ·

معجمه : ولقد كان من الملاحظ ان زنجية القصيدة تنصب على المضمون دون السكل ، وانها كانت تتميز بسخاء العاطفة وتستوحى المادة المخام من الفولكلور الافريقى .

مسونیا : وبرغم کل هذا فقد کانت افریقیة تبدو فی هذا الشعر « جنة ضائعة ، وحلما یجری التذکر وراءه للنظر فی ملامحه .

محمسه : هذا بالاضسافة الى أن شسسعراء هذا الاتجاه قد استطاعوا امتصاص كل أنفاس الطبيعة ومعانقة القوة النامية في الحياه ٠

سسونيا : ثم انهم استوعبوا الثقافة الفرنسية وعبروا من خلالها بعمق وفهم ٠٠

محمسه : لقد كان الكثيرون يشكون من تمزق قلب السنغال في كلمات

فرنسا البساردة ولكن سنغور اعتبرها لغة محايدة تعبر عن الانسان في كل مكان ·

سمونيا : مهما يكن من شيء فقد عبر سيزار عن هذه الزنجية بقوله: «

(ان زنجيتي ليست صخرة بل هي حمم)

حمم أقذفه في وجه الصخب الذي يغلى به النهار

ان زنجیتی لیست شریطا مصبورا لمیاه میتة

أمام أعين الدنيا الميتة

انها تتغلغل في أعماق الارض

انها تنساب في جسد السماء الملتهب

كما انها تحتوى الامتدادات المظلمة بالصبر الجاد ، •

محمد : مهما يكن من شيء فان سنغور قد أعطى الاشتراكية تطبيقاً افريقيا كما أنه في الوقت نفسه حول الحياة الى أناشيد قدسية ، وأعلن الميالاد العظيم لافريقية الشاعرة ، وقدم دراسات ممتعة في النقد وعلم الجمال .

سمونيا: لقد انتخب في عممام ١٩٦٠ رئيسا لج،هورية السنغال ٤ وتجددت رياسته في ديسمبر عام ١٩٦٣ ولكنه سيظل أبدا الرئيس الحقيقي لافريقية الشاعرة ٠

محمید : بل هو شاعر انسان لا یقف عند حدود افریقیة ولعل شعره أعظم انتصار افریقی معاصر للعالم ·

سونيا: لكل العالم

محمسه : والآن هلا اطلعت لهذا الليل فجرا من شعره *

سونيا: ياصديقي في الوجود الافريقي

لقد شعرتا معا بالسعادة

حيث ان افريقية دائما حولنا فهنا أثاث من غينيا والكونغو وأقنعة صافية على حوائط بعيدة وان كانت جد قريبة
وهنا عطور فذة ومتكبرة ،
وهنا وسائد الصمت والاسترخاء
مثل الآبار الهادئة
وهنا الكلمات الخالدة
والأغانى البعيدة المتتابعة
وكأنها تمثل برتابتها
جلود أسود من السودان
ثم ان هناك الضوء الأزرق الصديق
وهناك الضوء الأسود
وهناك الضوء الأحمر

وليم تبمان

أرثر : وليم ١٠٠ ان السعادة ترفرف على جبينك ٠٠

وليم : ولكن وجهي عاش من غيرها كثيرا ٠٠

أرثس : المهم أن كل شيء فيك الآن ينطق بالسعادة • •

روليم : لقد ولدت عام ۱۸۹۵ ودرست القانون ، واشتغلت بالمحاماة . وبالقضاء كما انتخبت لعضوية مجلس الشــــيوخ ولكنى لا أذكر أنى ابتسمت ابتسامة كاملة في هذه الفترة .٠

أرثس : ولكن الناس يتحدثون عن ابتسامتك في كل مكان ٠٠ بل ان بعضهم يقول انها من أسرارك السياسية ٠٠ وانهم لو جردوك منها لتأثرت نتيجة انتخابك لرياسة الجمهورية ٠٠

وليم : لاتنس أنى انتخبت أربع مرات لرياسة جمهــــورية ليبيريا

آرثس : وأعرف أن نتيجـــة انتخابك في عام ١٩٦٠ كانت مائة في المائة ٠٠

وليم : الحق أن الشبعب كرمني أكثر من مرة ٠٠

أرثس : ذلك الأنك جعلته يستمتع بانسانيته ٠٠

وليم : وأى شيء تكون الحيماة اذا لم يستمتع فيهما الانسان بانسانيته ٠٠ ؟

ارثر : لقد كان أمر التفرقة العنصرية عندنا شيئا غريبا · ·

وليم : أنت تعرف أنها كانت « عنصرية سوداء » • •

آرثس : وهذا مايزيد في غرابتها ••

- وليم : انه قد يكون مقبولا أن يتعمل انسان أبيض على انسان أسود ١٠٠ أما أن يتعالى الانسان الأسود على أخيه الأسود ٠٠ فأمر يدفع الى الغرابة ٠٠ فأمر يدفع الى الغرابة ٠٠
- ارشر : لقد كنت أنت المثل الطيب الذى ضربته لهؤلاء المهاجرين من أمريكا الى البلاد ٠٠
- وليسم : لقد كنا جميعا سودا دفعت بنا تجــــارة الرقيق الى أكثر من مكان في العالم ·
 - أرثـر : وفي العالم الكبير عرفنا التشرد والقلق والنمزق ٠٠
- وليم : ثم كانت عودتنا الى دافريقية الأم، بعد أن انتزعنا من صدرها وحنانها ومن تلك الرائحة التي لا يشمها الطفل الاعلى ثدى أمه ٠٠
- ارثـــر : وحين حضرنا الى هنا بفضــــــل « جمعيات التعمير » الأمريكية ورفعنا لنا شعارا جديدا ٠٠٠
- وليم : نعم فقد كان هذا الشمار هو «حب الحرية جاء بنا الى هنا» ٠٠
 - أرثس : ولكنا اصطدمنا بسكان الداخل ٠٠
- وليم : اصطدمنا بذكرياتنا ٠٠ وبأشقائنا الذين تربوا معنا على صدر افريقية ٠٠
- أرثس : ولكنا انتزعنا انتزاعا قاسيا ٠٠ ومع أننا تألمنا كثيرا الا أنه من خلال تألمنا عرفنا الكثير من أساليب الحياة وهذا ما لم يتوافر لسكان الداخل ٠٠
- وليم : ولكن هل يبرر هذا أن نسلبهم حقوقهم ، أن نقوم بصيده كالحيوانات _ ودفعهم الى الاسبانيين للاستعانة بهم فى الاعمال. الشاقة
 - اراس : أنا معك ان الحكومة كانت على علم بهذا ٠٠
- وليسم : بل كان لها يد في هذا الى حد أن منزس يانسى نائب رئيس الجمهورية كان على رأس هذا التنظيم والى حـــد أن الأطفان كانوا يرهنون في مقابل الديون ١٠٠ لقد رأيت كثيرا من هؤلاء الأطفال في منزلي ٠٠٠

- أرثس : أنا معسك في أنا تاجرنا في اخواننا وأننسا مزقنا الوطن الى السود المقيمين · السود الوافدين والسود المقيمين ·
- وليم : اننا نمثل واحدا في المائة من مجموع سكان ليبيربا وقد رأينا أن الوطن لن تقوم له قائمة الا اذا حركه تسعة وتسعون جناحا بالاضافة الى الجناح الذي كان يمثلنا ٠٠
 - ارتس : ونالوا حقوقهم لألول مرة في عهدك ٠٠
 - وليم : وعادت البسمات الى الوجوه ٠٠
 - ارتس : ولم يعد الأخ يبيع أخاه ٠٠
 - وليم : ولم يعد الطفل يرهن في مقابل دين ٠٠
 - ارشر : وأصبح هناك توازن بين القوى القبلية ٠٠
- وليم : لقد قضينا على الاشياء المحسوسة · ولكن بقيت هناك أشياء لم نقض عليها تماما · ·
 - أرتر : وما هذه الأشياء التي في النفوس ٠٠ ؟
 - وليم : أتشهد من هنا تمثال « ماتيلدا نيوبوريت » ٠٠ ؟
 - أرثر : انه تمثال البطلة التي تحمي بلادنا ٠٠
 - وليم : وهل كانت هناك بطلة بهذا الأسم ٠٠؟
- ارثس : لقد كانت هناك سفينة بهسدا الاستنم السفينة التى حملت الكثيرين من العالم الجديد الى هنا ١٠٠٠
- وليم : ولماذا يصورونها اذن شامخة من خلف مدفع وهي تطارد بعض سكان الداخل ؟ ولماذا ينسجون حولها الأقاصيص التي تدور جميعها حول غلبة الوافدين على المقيمين ٠٠ لماذا ٠٠ ؟
 - أرثس : وما الذي تريد عمله ٠٠ ؟
- وليسم : ما أقوم به الآن من عملية التقريب المستمر بين السكان بخيث لا تصبح عملية التفرقة الاذكرى مزعجة . •
- أرثس : ولكنهم يقولون ان بلادنا من أولى البلاد التى نالت الحرية فى افريقية ومع ذلك تعيش فى شههبه عزلة عن الأحداث وعن التطور الصاخب الذى يسود القارة ٠٠

- وليم : ان بلادنا تعتبر القاعدة الصلبة لدول منروفيا وأنا معك في أنالقارة بعد المؤتمر الافريقي بأديس أبابا قد دمغت هذه التكتلات وأصبحت تعمل الآن من أجل وحدة افريقية شاملة وأنه يجب علينا أن نسير في هذا الطريق فهو طربق الغد٠٠
- أرثر : ان معنى هذا كذلك أن القادة الشيوخ لا يتخلفون في تفكيرهم عن القادة الشيان
 - وليم : ان القارة تحتاج الى الشيوخ كما تحتاج الى الشبان •
- ارتر: بل هى فى حاجة كذلك الى تلك التجربة الضخمة التى قمت بها فى بلادك ، وفى حاجة الى أن يحب الافريقيون بعضهم بعضا ومتى أمن الافريقى لأخيه سارت القارة فى طريق الرخاء وطريق المستقبل ...
 - وليم : لقد هيأت بلادي لهذه التجربة ٠٠
- أرثــر : وهذا ما يجعل شعبك فخورا بك ٠٠ بل ما سيجعل التمارة غدا فخورة بك ٠٠
 - وليم تأرجو أن يمد الله في أجلى حتى أرى هذا الفجر ٠٠
- ارثس : ان الفجر ليس بعيدا كما تظن .. هل تسمع هاده الاصوات ..؟
- وليم : انها أصوات طيور البحر ٠٠ تحمل الينا الصماه والبهجة والبهجة والأمل ٠٠
 - ارشر : وتحمل الينا الفجر ٠٠

كينث كواندا

جون : كينيث كواندا ٠٠ هل تذكر هذا المكان ؟

كواندا : وهل أستطيع نسيان مسقط رأسى ؟ هل أستطيع نسيان ٠٠ لوبوا ؟

جون : لقد عشىنا فيها أياما سعيدة ٠٠

كواندا : بل مازلنا نعيش هذه الايام لانها باقية فينا ٠٠

جون : لقد كانت فترة اخضرار الحياة ٠٠

كواندا : انى لا أزال أحس بهذه النضارة كأني ورقة على شجرة ٠٠

جون : ان هذه الشجرة الآن تعيش بك · فأنت شسجرة الحياة في روديسيا الشمالية ·

كواندا : بل ان روديسيا هي الشجرة الحقيقية ٠٠ انظر ٠٠

جون : ماذا ؟

كواندا : هذا المكان القريب من نهر الزمبيزى ٠

جون : انه مكان البيت القديم للأسرة •

كواندا : نعم ففى هذا المكان ولدت عــام ١٩٢٤ · · وسمعت والدى القسيس وهو يرتل الأناشيد الدينية وجلست تحت «مدرسة الشجرة» التي كنا نتلقى الدروس تحتها ·

جون : وفي هذا المكان ضربت كذلك •

كزاندا : نعم فلازلت أذكر العلقة الوحيدة التي تلقيتها من والدى ٠

جون : لقد كاد يقضى عليك فيها •

كواندا : نعم فما زلت أذكر العلقة الوحيدة التي تلقيتها من والدى . بالدهون والزيتون ، ورأيت الحزن في عينيه وصوته لله ذهب كل ما كنت أحسن به من ألم .

جون : لقد كان له صوت جليل مؤثر ١٠

كواندا : ما زلت أذكر صوته وهو يقول لى :

صوت : ولدى ٠٠ لقد ضربتك لانه لا ينبغى للانسان أن يدخل في نزاع أو أن يدخل في مشاجرة مع أخيه الانسان ٠

كواندا : وحين قلت له لماذا قسوت على قال :

صوت : لأن البشرية جميعا أسرة واحدة ٠٠

جون : انك تتكلم عنه بحنان •

كواندا : لأنه فتح قلبه وبيته لجميع المنكسرين في الحياة ولانه كان رحمة سوداء مجسدة ·

جون : ولأنى أعرف أنك عانيت بعده ٠٠

كواندا : لقد كنت أواصل العمل في البيت والحديقة الكبيرة وكنت أنقل المياه من مسافة تبعد ميلين ، وأجلس الى الطاحونة لطحن «الدخن» لوجبة العشاء ·

جون : لا تنس أنى كنت أســـاعدك فى تنظيف آنية المطبخ وغسل الملابس وجمع الحطب وفروع الاشتجار ·

كواندا : لقد ساعدني كثير من المواطنين على ما وصلت اليه ٠

جون : في الواقع لقد كنت تتميز دائما بالصلابة والتحدى لقد كنا نسميك «هتلر» •

كواندا : الصلابة والتحدى « هتلر » • !

جون : نعم ٠٠ هــل تذكر حينما عينت مدرسا في موفوبوا وحينما تحديث الحاجز اللوني المفروض هناك ٠

كواندا : لقد كان يوما عصيبا فقد دخلت من باب الصيدلية الامامى ، فاذا بالفتاة التي تجلس على الآلة الكاتبة تصيح ·

الغتاة : أوه ١٠ هذا فظيم ١٠

كواندا : واذا بالصيدلي يصرخ:

الصيدلى: أيها الأسود ٠٠ لماذا لاتأخذ مكانك عند فتحة الجدار الخلفى ؟

كواندا : ويصيح أوروبيان في الداخل ·

صوت : هذا كثير ـ القردة لاتعرف مكانها الطبيعى •

صوت : عد الى شجرتك أيها الاسود •

كواندا : وتختلط هذه الأصوات وتتداخل وتشتبك وأنا اجد نفسى ملقي بعنف على الرصيف ·

جون : ان هذا لايبلغ شيئا الى جانب تحديك للأسد، وهل تذكر هذا ؟

کواندا : وهل أنسى موقفا كهذا ٠٠

جون : ولكن قل لى ، ماذا كان شعورك وأنت تواجه الأسد ؟

كواندا : كان شعور خيبة الأمل •

جون : تقول خيبة الامل ؟

كواندا : نعم ١٠٠ فقد كنت تحولت تماما الى عالم السياسة وشسخلت نفسى بقضية وطنى وكنت أخرج فى حملات للتوعية بالقرى المجاورة وفى أثناء عودتى من احدى القرى سمعت صوت أسد ورأيته مقبلا على وحدثتنى نفسى بالفرار وشعرت بخيبة الامل لأنى من لحظة كنت أقول للمواطنين انى سأقودهم الى الحرية وتقدم الأسد أكثر فوجدت نفسى أنزل عن الدراجة وأواجه بها الأسد وأنا أضرب الجرس وأضغط على البسوق واذا به ينصرف ٠

جون : ان سر شخصيتك يكمن في هذا الحادث •

كواندا : كيف ؟

لائنك لاتفر من الحوادث وانما تواجهها بصلابة •

كواندا : الى هذا الحد: ؟

جون : بلا شــك فقد عملت بوعي في « المؤتمر الوطني الافريقي ، وناديت بشعار « للرجل الواحد صوت واحد ، وشعار « حتى

یهتز قدح الشای من ید روی ولنسکی ، وبتکوین مؤتمر زامبیة الوطنی _ عام ۱۹۵۹ الذی اصبح صاحب الکلمة الأولی فی البلاد ۰

كواندا: والآن ألا يرتجف قلبك ؟

جون : يرتجف قلبى ؟

كواندا : وترتعد مفاصلك · ؟

جون : من أى شىء ؟ •

كواندا : منى ٠٠ ألا تعلم أنى من أكلة لحم البشر ٠

جون : وبخاصة لحم الأطفال •

كواندا : ترى أين ذهبت هذه الاكاذيب التي أطلقوها على حزبي ؟

جــون : لا أكذب عليك فقد كانت مثيرة •

كــواندا: لقد رأيت بنفسى رجلا يهرب منى ، ثم يتسلق شجرة ورأيت أما تحتضن ابنها في حركة استشهاد .

جسون : فلتعذر كل البسطاء في وطنك فقد أشاع الأجانب فيهم أن أعضاء مؤتمر زامبيا الوطني من أكلة لحوم البشر ·

كسواندا: وبخاصة لحم الأطفال •

جسون : لقد ذهب كل هذا وذهب معه اتحاد افريقية الوسسطى ، والعذاب الذى كنت تلاقيه فى السجن ٠٠ وبقى لوطنك أن ينظر الى الفجر ·

كسواندا : الفجر • لشد ما يفتنني الفجر المطل على بلادى •

جــون : لقد كنت دائما مفتونا بالفجر في مدينــة لوبوا وكنا نخشي عليك أن تصبيح شاعرا ·

كسواندا: بل ان وطنى فى لحظة شعر الآن · جون أتذكر الكلمة التى ختمت بها كتابى « زامبيا فى سبيل التحرر ، ؟

جسون : نعم فقد كنت تتكلم عن الفجر عن «كواشا ، كما يسمى في لغتنا .

كواندا: هل تذكر هذه الكلمات؟

جــون : نعم

کواندا: رددها ۰

جـــون : طالما ٠٠ وقفت بين قومي في الظلام و نحن نهتف « كواشـــا »

وهأنذا أرى الظلمة تتبدد وها هو الصبح ليس منا ببعيد .

كواندا: كواشا

أصروات : كواشا

كواندا: لكأن العالم يردد معى هذه الكلمة ٠٠

اصروات: كواشا ٠٠ كواشا ٠٠

نيلسون مانديلا

بيتى: انظر ياكومالو الى القمر ٠٠

كومالو: تقولين القمر ؟؟

بيتى : نعم فمن شرفتنا هذه تستطيع أن تراه فوق منجم الذهب ٠٠

كومالو: ولكني لا أراه الا فوق الوجوه المصفرة ٠٠

بيتى : وتستطيع من هذه الناحية أن تلمحه فوق منجم الماس ٠٠

كومالو: الماس ٠٠! تقصدين دموع الشعب ٠٠

بيتى: انك حزين الليلة ياكومالو٠٠

تومالو: وهل كنت سعيدا في يوم من الايام ٠٠؟

بيتى : أنا معك فى انا لا نعرف السعادة فى « جوهانسبرج » ولكن حزنك العميق له موعد ٠٠ انت تعرف هذا الموعد ٠٠

كومالو: تقصدين اليوم الذي اختفى فيه وجهه ٠٠ ؟

بیتی : وهل ینسی أحد وجه « نیلسون ماندیلا » ۰۰ ؟

كومالو: لقد أعاد الى ذكريات قريتى ٠٠ وهو يدافع عن نفسه أمام البيض ٠٠ لازلت أذكر صوته وهو يقول ٠٠

مانديلا: « من عدة سسنين ٠٠ حينما كنت ولدا صغيرا ٠٠ في فرية « ترانسكي » كنت أستمع الى أحاديث شيوخ القبيلة وقصصهم عن الايام السسعيدة التي مرت بهم ٠٠ قبسل وصول الرجل الابيض ٠٠ ومن هذا اليوم وحب الحرية والعمل على رد كرامة الرجل الرجل الأسود ٠٠ يجرى في دمى ٠٠»

بيتى : انك بلا شك سعيد فأنتما من قرية واحدة ٠٠

كومالو: وولدنا في عام ١٩١٨ وان كان هو ينتمى الى قبيلة «تمبو» ومع أننا تفرقنا الا أنى لازلت أذكر اليوم الذى حضر فيه لأول مرة الى جوهانسبرج لازلت أذكر ذلك ٠٠

(دقات على الباب)

كومالو: من يطرق بابئ بهذا العنف ٠٠؟

مانديلا : افتتح ياكومالو ٠٠

كومالو: يا الهي ٠٠ صوت من هذا ٠٠

مانديلا : قلت لك افتح · ·

کومالو: من ۰۰ من ۶۰۰

مانديلا : صديقك · ·

كوهالو: نيلسون مانديلا ۱۰ يا صــديقى ۱۰ متى قدمت ۱۰ ؟ ولماذه حضرت الى جوهانسبرج ؟

مانديلا : لن أقول قبل أن أذوق طعامك ٠٠

كومالو : اذن فلن تقول شيئًا ٠٠

مانديلا : وهل وصل بك الحال الى هذا الحد ؟

كومالو: قل حال كل الذين يهاجرون من القرى الى « جوهانسبرج » فالمدينة منا وحش يقتل الأطفال ٠٠ ويعتصر الشباب ٠٠ وينغى الشبوخ ٠٠٠

ماندیلا: المدینة تقتل الجمیع ۰۰ ما أقسی هذا ۰۰ والآن هل یتوافر الماء لدیك ۰۰؟

كومالو : أما الماء ٠٠ فعندى منه ثروة كبيرة ٠٠

مانديلا : اذن فأحضر لي كوبا من هذه الثروة · ·

حومالو: تفضل ٠٠

ماندیلا : شکرا ۰۰

كومالو: والآن لماذا قدمت ٠٠ وقد وصلتنى أنبــاء بأنك في السنة الثالثة بكلية « فورت هار ، الجامعية ؟

مانديالا : لقد كنت ٠٠ ولكني فصلت الأني دافعت عن حقوق الطلاب ٠٠

كومالو: وما مشروعاتك للمستقبل ٠٠ ؟

مانديال : سأدرس هنا الحقوق ٠٠ لأشتغل بعـــد ذلك محاميا ٠٠ ثم زعيما للشعب ٠٠

كومالو: لعلك الآن الزعيم الوحيد الجائع في العالم كله ٠٠

ماندیلا : وأی شیء فی هذا اذا کنت أمثل شعبا جانعا ؟

كومالو: ومضطهدا ٠٠ وممزقا وحزينا ٠٠

مانديلا: والآن أحضر لي شيئا من الثروة ٠٠

كومالو: عن أية ثروة تتكلم ٠٠ ؟

. مانديلا : عن الماء يا صديقى · · فهو ثروتنا الوحيدة · ·

(ضببحك)

كومالو: هذا هو لقائي الأول به ٠٠

بیتی : ولکنه لقاء حزین ۰۰

كومالو: المهم انى رأيته بعد ذلك محاميا ٠٠ ومسهما فى تكوين رابطة « شبباب المؤتمر الافريقى الوطنى » ثم رئيسا لها ٠٠ ثم وجه الثورة الحقيقى للبلاد ٠٠

جيتى : لقد نجح في خلق شعور التحدى ضد البيض ٠٠

كومالو: وكان هذا شيئًا جديدا لدى المواطن الأسود فمن هذه اللحظة أحس بأنه خالق نفسه وأن عليه مسئولية الحرية ٠٠ وأن عليه مله مطلما أمامه ٠٠٠

بيتى : لقد وصل بنا مرحلة التوتر ٠٠

كومالو: والقلق والاحتجاج

بيتى : والمستولية ٠٠

كومالو: ولكن عام ١٩٦٣ يراه سنجينا خلف القضبان ٠٠

بيتى : ولكنه في قلب الشعب وهو يتحرك .

كومالو: وسيبقى خمسة عوام أخرى ·

بيتى : ولكنه يسجن البيض كل يوم ٠

تومالو: أنا أعرف أنه قتل النوم في عيونهم ، وأنه حين يأتي المساعة يترك سجنه ويجول في المدينة وان كل أبيض يحس بقدومه، فيحـــكم الرتاج ، ويقرب كلنب الحراسة ، ويقلقه المسدسي الموضوع تحت الوسادة ، أنا أعرف هــذا ولكني أريد رؤية.

بيتى : لا تعذب نفسك فأنا أراه الآن .

تومالو: ترین « ماندیلا ، ؟

بيتى : نعم ٠٠

كومالو: انك تعذبينني بهذا الحديث ٠٠

بيتى : بل أنا أراه فى الغيظ الجاسم على جوهانسبرج ، فى الضواحى التى يتكدس فيها السود ، فى الكلمات الجافة والنظرات المستعلة . .

تومالو: بيتى يا حبيبتى انى أراه الآن معك ٠٠

بيتى : وأراه الآن يحتل المدينــة ويغــوص في أعمــاق البيض ٤ ويعذبهم ٠٠

كومالو: بيتى ٠٠ ان القمر يضىء روحــك الآن ٠٠ لكأنى أراك لأول. مرة ٠٠

بيتى : هاهو يفرش بيتنا باللؤلؤ ٠٠ هنا هو يتسلق الجدران على. سلم من الفل ومن أحلام الطيور ٠٠

كومالو: فلتغن يابيتي للقمر ٠٠

بيتى : سأغنى ٠٠ سأغنى دائما حتى لا يسقط القمر ٠٠

عثمان سمبين

أحماو : والآن ها نحن في بيته ٠

فاطمـة : ان بيت د عثمان سمبين ، هو كل السنغال ٠

أحمى السنغال فقط ولكن في السنغال فقط ولكن في السنغال فقط ولكن في كل في افريقية ·

فاظمه : ان ما يحمد له انه كان من أوائل المتمردين على الأساليب النجرية ، وعلى منهج التصوير الخارجي في العمل الأدبي .

أحمى العلى الطريقة الوصفية التى كانت متبعة فى القصص الافريقى، لقد كانت افريقية تظهر فى هذه الأعمال كغابات ومراع ، وأنهار وعادات غريبة ·

احملو : ان هذا قد يقبل من أديب كهمنجواى حين كتب عن افريقية ولكنه لن يقبل من أديب افريقي يحس مأساة الانسان في كل ما ترى عيناه ٠

فاظمـة : على كل فعثمان سمبين قد أحس مأساة الانسان وعبر عنها بصدق مما يمكن القول معه بأنه عبر عن روح العصر وأحس بالوعى الثورى فى كل افريقية •

أحمى الافريقي في أعماله يقول كلمة « لا » •

فاطمة: ويحتج ٠

أحمار : ويدين عصره ·

فاطمة : ويصرخ وهو في البلاد البعيدة •

أحمى وفي الداخل حين يحس بضغط الاستعمار، والرجعية والتقاليد العفنة • **فاطمـة**: ويضغط المدينة وهي تلتهم النضارة في الحقول •

أحمدو: وفي قلب الانسان ٠

فاطمـة: كما أنا نحس في أعماله التنـاقض بين الحضـارة الغـربية والحضارة الشرقية ·

أحماو : والآن هل تشمين شيئا ٠

فاطمـة: رائحة تبغ ·

أحمدو : انه اذن قادم فهم يقولون : ان غليونه شيء مكمل له فهو لايرى الا به ٠

• فاطهــة : انهم يقولون انه انتقل من احدى الطوائف الاسلامية الى طائفة أخرى لا تحرم التدخين •

(فتح باب ثم خطوات)

عثمان : مرحبا بكما في بيتي ٠

قاطمــة : لقد قرأنا لك ، وحين قدمنا الى « داكار ، صممنا على رؤيتك ·

آحملو: ثم اننا من مسقط رأسك ·

فاطمـة : من اقليم « كاساماني » •

عثمان : اقليم « كاسامانسى » لشد ما أحب كل شيء فيه بل انى لا أكاد أتذكره حتى ألقانى بجانب أبى طفلا يحمل السمك فى أول الامر ، ثم صبيا يلقى بالشباك • ما اجمل حياة الصيادين ، ترى هل كل شيء ما زال هناك ؟

· فاطمـة : ان الناس مناك لا ينسون أحدا

احمدو : ثم انهم يتفاءلون باسمك حين يلقون الشباك ·

عثمان : لقد كنت أود قضاء حياتى بينهم ، ولكن الحياة اختطفتنى الى داكار حيث اشتغلت « عامل بناء » ثم عاملا ميكانيكيا ٠

• فاطمـة : لا بد أن الحياة كانت شاقة بالنسبة لك •

عثمان : الى حد أنى تركت بلادى وعملت بالجيش الفرنسى وعرضت عمرى للرصاص في ايطاليا وفي ألمانيا •

أحمى الحركة العمالية حين عملت فى ميناء مرسيلبا للدة عشر سنوات •

عثمان : نعم · فقد كنت أول افريقى عمل على تأسيس اتحاد تعاونى لعمال الموانى من أجل الحصول على حقوقهم وقد أعائنى هذا على التجوال فى أوربا شمالا حتى « اسكندنافيا ، وجنوبا حتى حوض البحر الابيض المتوسط ·

فاطمـة: المهم انك جلت في بلاد افريقية كثيرة •

أحمى دو : وقدمت لنا أعمالا عظيمة · وبالمناسبة لماذا أقدمت على اخراج فيلم تستجيلي بعنوان « صنغاى » ؟

عشمان : لأنى درست الاخراج لمدة عام فى باريس ولأنى أردت أن أقول للعالم انه قد قامت عندنا حضارة ومن هنا كان فيلم « صنغاى » •

فاطمة: يقولون ان أبطال أول أعمالك الأدبية يسيطر عليها الطمع والخوف والتوتر •

عثمان : نعم فهم الأبطال الحقيقيون في هذا العمل •

احملو : والآن ماذا كنت تقصد بعملك العظيم « عامل الميناء الأسود » الذي صدر في عام ١٩٦٠ ؟

عثمان : لقد صورت فيه البطل « دياوفاو » عاملا افريقيا يزرع القلق في نفوس عمال ميناء مرسيليا الذين كانوا يعانون من كل شيء في حياتهم وكيف دفعت البطالة والتمزق « دياوفاو » الى أن يؤلف كتابا وكيف صورت له الآمال هو وخطيبته أن هذا الكتاب سيوفر لهما العش السعيد و ٠٠٠٠

فاطمـة : هل تسمح لى بأن أكمل ؟

عثمان : لا بأس

ورأت باريس البطل وهو يقابل بنظرات الغضب من الناشرين الى أن تعرف بفتاة فرنسية وحين عرض عليها قصته طلبت منه أن تتسلمها وستبحث بنفسها عن ناشر ، وماذا حدث بعد ذلك ؟

- عثمان : لقد عاد الى موطن عمله ، وفى يوم من الأيام أطلعه صديق على كتاب عليه اسم الفرنسية التي أخذت منه الكتاب وحين تصفحه وجده كتابه .
- فاطهة: وكان أن ذهب الى هناك ، وبينما هو يعاتبها بعنف ،قتلت خطأ ، وكان أن حكم عليه بالأشـــغال الشاقة المـؤبدة وحين سمعت أمه ذلك ماتت ، وفي الوقت نفسه أخذت الصـحف والمجلات تنهشه على صفحاتها .
- أحمدو : على كل أنا أعتبر أن قصتك « يا أرضى يا شعبى العظيم ، التى صدرت في عام ١٩٥٧ تعتبر من أعظم أعمالك ·
- عثمان: لاتنس أنى كتبت فى عام ١٩٦٠ قصة الكفاح فى سبيل الله وفيها تعرضت للتجمعات العمالية ومقاومة الحكومة لمطالب العمال بالعنف متوخيا فى ذلك الدفع الثورى فى البلاد ٠
- احمه و في يدى لك الآن مجلد يحتوى على قصص وشعر ولكن قصة « يا أرضى يا شعبى العظيم » تتفوق الأحداث والطريقة الفنية _ بالإضافة الى الحيوية _ على كل ما كتبت و
- عشمان: على كل لقد جعلت مجالها فترة التفتح التى ظهرت فى الحياء الافريقية بعد الحرب العالمية الثانية · وحين يعود البطل السنغالى أوريمارفاى الى مسقط رأسه ويرغب فى تغيير حياة الفلاحين يصطدم بالاستعمار وبعالم الخرافات السائد بين مواطنيه ·
- فاطهمة: لقد أعجبنى موقف « أوريمار فاى » وهو يعمل على خلق مزرعة حديثة متعاونة لتقف أمام الاحتكارات الأجنبية ومع أن قوى الاحتكار تتمكن من قتل البطل الا أن دماءه تظل تتدفق على الأرض وفى نفوس الناس •
- أحمد عن بلادك وعن الأفكار الخصر وعن الأفكار الذكية التى تشغل العصر
 - فاطمة : وعن رغبتك الملحة في احداث تغيير في افريقية .
- احمه و التغییر و اشهد أن بین ملامحه ما قد تکهنت به ٠ به ٠

عثمان : فقد قلت كلمتى ولن أنظر فى الخلف الى ما أحدثته لأنى مشنغول بكلمة جديدة فعيناى دائما على مستقبل افريقية ·

فاطمية : والآن ماذا تطلب وقد حققت مجدك الأدبى ؟

عثمان : عودة الى «كاسامانمس» أهز فيها أيدى الفلاحين والصيادين · عودة أطرح فيها الشباك وأغنى للسمك ·

فاطمة: ولكنك تطرح الشبك الآن على اللؤلؤ •

فاطمة: وتغنى للناس •

أحمدو: لكل الناس ٠

ألمثال سادو

سادو: أسرع يا ولدى فالشمس قد ملأت الكوخ ٠

سانديانا : لقد ضقت بهذا الكوخ المستدير الشكل ٠

سادو: تضيق بالبيت الذي فتحت عينيك على نوره •

سانديانا: وبهذه الأكواخ التي تغطيه من القش ٠

سادو: هكذا بيوت الافريقيين يا ولدى في ساحل العاج •

سانديانا: ولكنى أريد لك قصرا ضخما مبنيا بالحجارة •

سادو: ولكن الحجارة ستمنع عنى النسمات التى تحمل لى على أطرافها دائما شيئا من نضارة الوطن ، وفرحة الحياة ·

سانديانا: وأريد لك متحفا يضم تماثيلك ٠٠

سمادو: ولكن البلاد كلها متحفى • ثم انى لا أريد لتماثيلى نوعا من السبحن ، انى أحس الغيرة فى بعض الأحيان من هده التماثيل •

سادو: هيا هيا يا ولدى الى الغابة ، فأنت التمثال الحقيقى الذى سيخلدنى أبدا ٠٠

سانديانا : ولكنك مجهد اليوم ، فهل تسمح لى بالذهاب منفردا ؟

سبادو: ولكن تعبودت أن أملاً نفسى يوميها بخضرة الغهابة ، وفرحة السماء وبشاشة أبناء قبيلة « الموسى » •

ساندیانا: انی أرجو فقط ۰

سادو : يا ولدى ان ما يحرك التمثال في يدى هو احساسي بالحياة

من حولی ، وقد تعودت على لقائی بالطبيعة والناس فی صـباح کل يوم ٠٠

سانديانا : وما الذي يحدث اذا أعطيت نفسك الراحة يوما ؟

سبادو: لو حدث هذا لانطفأ السحر من أصابعی ، صحیح أنی سأصنع تمثالا ، ولكنی لن أتوجه بهالة النور التی تشع من انعكاس الروح وانفعالاتها ۰۰

سانديانا : ان تناغم الحركة ، وانسياب التفاصيل في التمثال هو مايميز فنك ، هو ما يجعل الجميع يفخرون بك ·

سيادو: لا تفخر بأبيك الى هذا الحد •

سانديانا : انهم يقولون عن « ساحل العاج » ان رائحة الربيع الدائم هو ما تميزه عن بلدان افريقية ، ولم يتحقق لى هذا الا عندما أدركت تلك النضارة التي توجد في تماثيلك ·

سيادو: والآن ٠٠ كيف أصنع هذه التماثيل ٠٠ ونحن نضيع الوقت في الحديث ٠

سانديانا : وماذا تريد يا أبى ؟

سيادو: أن تحضر السلة •

سانديانا: ما مي السلة ٠

سادو: وعلبة الكبريت وبعض قطع الخشب وبعض الطعام •

سانديانا: كل ذلك في السلة ٠

سادو: أنت متأكد من وجودها جميعا ؟

سانديانا : وما يضيرنا اذا فقدنا بعضها ؟

سيادو: وكيف نحصل على « شمع النحل » بدون هذه الأشياء؟

سانديانا: لقد تيقنت من وجود علبة الكبريت وقطع الخسب ٠

سادو: والطعام؟

سانديانا : عليك أن تخلقه خلقا ٠

سادو: وكيف أخلقه خلقا ؟

سانديانا : لا مناص من ذلك فالبيت خال من الطعام ٠

سادو: وماذا نفعل ؟

سانديانا : نصنع تمثالا لغزال ثم نأكله ٠

سادو : يا ولدى ٠٠

سانديانا: أنا لا أخفى عليك أنى جائع

سادو: ومن أى شيء أصنع الغزال هنا ؟

سانديانا : لقد نسيت أنه لابد لنا من الحصول على شمع النحل .

سادو: والآن هيا بنا ٠

سانديانا : مأنذا أتبعك ٠٠

(موسیق*ی*)

سسادو: وها هي الأشجار تدعوك الى تناول ما تريد ٠٠

سانديانا : ان الطبيعة هنا كريمة الى حد كبير .

سادو : يكفى أن تمد يدك ، خذ هذه الثمرة من « المانجو ، وهذه ٠

سانديانا : وأنت لماذا لا تأكل ؟

سادو: ان الوقت أمامي متسع ٠

ساندیانا : عن أي شيء تبحث ؟

سادو: عن الأشبجار التي ستعطينا « شمع النحل »

سانديانا : تقصد أشجار « الباباز » ؟

سادو: نعم

ساندیانا : هأندا أری بعضها ٠

سسادو : أين ؟

سانديانا: ها هي الي جانبك تماما ٠

سمادو : هذا صحيح والآن أنزل السلة .

سانديانا : هأنذا أفعل

سادو: أوقد النار في الحشب -

ساندیانا: ما می تشتعل ۰

سادو: والآن قربها من تجاويف كل شجرة ٠٠ ثم ابتعد ٠

سانديانا: ولماذا أبتعد؟

سادو: لأن النحل سيندفع الى الخارج في قوة •

سانديانا: لن أخاف من النحل

سادو: أرجو ألا تندم على ثقتك بنفسك -

ساندیانا : آه ۱۰۰ آه ۰۰۰

سسادو : ماذا حدث ؟

سانديانا : لقد هجم على النحل ٠

سادو: هأنتذا ترى عاقبة عدم قبول النصيحة •

سانديانا: ليس الأمر صعبا ٠٠

سادو: هل تری شیئا ۰۰

سانديانا: أرى أقراصا عدة ١٠٠ اليك هذه الاقراص ١٠٠

سادو: انها من نوع جيد ٠

سانديانا: لقد كان القرص كذلك من نوع جيد •

سادو: والآن فلنسرع الى البيت •

سانديانا: وهل البيت بعيد حتى نسرع؟

سادو: انى مشتاق الى عملى

سانديانا : لعلك تقدم بهذا الشمع تلك النماذج التي طلبها منك بعض

الرجال البيض ٠٠

سادو: تقصد النماذج التي تمثلهم مع زوجاتهم ، وحيواناتهم وخدمهم؟

سأندبانا : نعم ٠

سادو: لن أفعل

ساندیانا : ولکنهم عرضوا علیك مبلغا كبیرا من المال · مبلغا نحن فی حاجة الیه ·

سادو: انى لن أقدم الا وطنى ٠٠

سانديانا : لقد سلمعتهم يقولون انك لا تقدم الا نمساذج تمثل الرعاة والصليادين والحيوانات التي تحيط بنا ، وان الرجل في تماثيلك شامخ أما المرأة فمجهدة تكاد تسقط من الاعياء ٠

سادو: وهل وطنى الاكل هؤلاء يا ولدى ؟

سانديانا : ولماذا لا تستخدم خامات أخرى غير الشمع كما يقولون ؟

سادو: ان الخامة كثيرا ما تحدد طبيعة التمثال ... فالفنان في « بنين » بنيجيريا يستعمل البرونز وفي «بنويه» يستعمل الصفيح وق الكونغو يستعمل الخشب والعاج والرخام أما وطنى فيقدم لى بسخاء هـــذه الخامة من شمع العسـل • كما أنى أستخدم البلاستيك لأنه يعطيني رعشة الحركة وليونة الخطوط •

سانديانا : انك تمثل اليوم الانتفاضة الجديدة في القارة •

سادو: يكفى فقط أنى أمثل حرية الفنان الجديد •

سانديانا: وماذا كان من شأن الفنان القديم؟

سادو : لقد كان فى الماضى يخاف الأرواح الشريرة والشياطين ويتحرج من تقديم الملامح الانسانية ، أما الآن فهو يملك الحرية فى خلق ما يريد ·

سانديانا: والآن ها هو البيت •

سادو: فلتسرع باستعمال الفرن •

سانديانا : انك في شوق الى الخلق · لا بد أن الله كان في أعمق أعماق السعادة وهو يخلق الحياة ·

سلاو: بلا شك والآن أجعل خيط المنفاخ في يدك والخيط الآخر في الأصبع الكبير لقدمك اليمني ، ثم حركه هكذا حتى تشتعل النار •

ساندیانا : ما قد بدأت تشتعل

سادو: والآن ماذا ترید من التماثیل یا ولدی

سانديانا : لا شيء لا أطلب الا ما تمليه عليك حرية الفنان •

سيادو: والآن اليك هذه النماذج من وطنى ٠

ساندیانا : مرحبا بوطنی یصنع من جدید بید والدی ۰۰۰

سادو: شكرا يا ولدى ٠٠٠

الدكنور وليم دوبوا

ريتشارد : ماريان ٠٠ بول لماذا أنتما حزينان ؟

ماريان : ولماذا لانحزن ؟

بول : قل لى شيئا واحدا يبتسم له فم الزنجى ٠٠ شيئا واحدا يزحزح الدموع التى تملأ العين ٠

ريتشارد : أشياء كثيرة لعل من أهمها أنا نعيش .

ماريان : وهل نحن نعيش حقا ؟

ريبتشمارد : وماذا نفعل آذن ؟

ماريان : نمثل نوعا من الحياة فرض علينا ٠

بول : نمثل العبودية ... نمثل الاستجابة لآراء البيض ... نمثل

ماريان: بل نحن نبالغ في هذه الاستجابة الى حديدعو الى السخرية ، فريما لايكون مطلوبا منا الانحناء ، ولكننا ننحنى ، وربما لا يكون مطلوبا منا الابتسام ، ولكننا نبتسم بل نبالغ في كل مايطلب منا .

ريتشمارد: ربما كان هذا صحيحا ، ولكننا نفعل ذلك لنحصل على لقمة العيش، •

ماريان : ولكن ألا تحس بمرارتها كلما دخلت فمك ؟

ريتشمارد: وماذا نفعل لنعيش ؟

بول : أن يكون لنا رأى ، أن نعيش مانريده من ألوان الحياة ، أن يكون لنا تنظيم يحكم كل حياتنا .

ماريان : ان هذا هو مانفتقر اليه ·

بول : لقد اهتدیت الی شیء من هذا فی « الجمعیة الدولیة لرفاهیة السرد » ·

ماربان : تقصد الدعوة الجديدة التي يدعو اليها «ماكوس جارفي» .

بول : نعم فأنا من القائلين بأن الجنس الأسود يجب ألا يتفوف الجنس الأبيض فقط ولكن على جميع البشر ·

ربتشارد: ومن أجل هذا أقمتم كنيسة لونتم فيهـــا المسيح والملائكة باللون الأسود ·

ماريان : ولونتم الشيطان باللون الأبيض •

ريتشارد : ولكن هذا تفكير فاشى فمن هذا الذى يعطينا الوصاية على العالم ؟

بول : أنا أعرف أنك من أنصار « بوكر واشنطن » الذي يدعو الى أن نمد يدنا الى البيض •

ریتشارد: وأی شیء فی هذا ؟

بول : ولكنهم يقطعون في كل يوم هذه الأبيدي في الحقول والمصانع وفي الطريق العام، أليس كذلك ياماريان ؟

ماريان : أما أنا فقد جربت طريقة ماركوس العنيفة وطريقة بوكر المستسلمة ولم أجد فيهما مايرضي نفسي

بول : وأى شيء يرضيك اذن ؟

ماريان : طريقة الرجل الذي ولد في ولاية ما ماشرست عام ١٨٦٨ .

ريتشمارد: كأنك تتكلمين عن لغز؟

ماريان : والذى تخرج من جامعة هارفارد ، وأصبح أستأذا للغات فى جامعة اتلانتا وهو في الثانية والعشرين من عمره .

بول : عرفت من تقصدين ؟

ماريان : والذي أعطى أهمية خاصة في دراساته لافريقية وللزنوج في أمريكا ٠

ريتشارد: انك تقصدين « وليم ديبوا » *

بول ، : وما الذي يفتنك في دعوته ؟

ماريان : انه يدعو الى المسـاواة بين البشر ، وأن على الزنوج في أى مكان أن يربطوا قضاياهم بافريقية ، ثم انه يدعو الى « الجامعة الافريقية ، ثم انه يدعو الى « الجامعة الافريقية ، عن طريق المؤتمرات .

بول : ولكنه لا ينادي بالعـــودة السريعة الى افريقيــة كما يفعل « ماركوس جارفي » •

ماریان : انه لابد للتمهید لهذا بالعدید من المؤتمرات ۱۰۰ انی لا أنسی قوله ۰ قوله ۰

ديبوا : ١٠٠ لقد حارب الزنوج الألمان في عام ١٩١٩ ولكن الحلفاء تنكروا لحقوقهم وقد عقدنا العديد من المؤتمرات في باريس ولندن ونيويورك ومانشستر ومع ذلك فلا زلت أعتقد أن هذه المؤتمرات هي قرع للطبول حتى تبقى فكرة الجامعة الافريقية قابلة للضياع ، ٠

ماريان : ما رأيكما في هذه الكلمات •

بول : لقد فتحت لها قلبى ولم تعد بى رغبة للسيطرة على الأجناس الأخرى كما كان يدعو « ماركوس جارفى » •

ريتشارد : وأنا لا أحب الاستسلام الذي دعانا اليه « بوكر واشنطن » .

ماريان : لم يبق اذن الاطريق ديبوا ٠

بول : انه طريق الانسانية •

ريتشارد: وطريق السلام

« موسیقی »

ريتشارد: ماريان ٠٠ بول ٠٠ لماذا أنتما حزينان

ماريان : ولماذا لا نحزن ؟

ريتشارد: ألأنكما تزوجتما ؟

ماريان : لا تمزح يا بول فالموقف صعب -

رينشمارد: هذا غريب ، ان حزنكما يذكرنى بهللذا الحزن القديم الذى ناقشناه في يوم من الأيام في هذا المكان من ٠٠ من

بول : مما يقرب من عشرين عاماً ٠

ماریان: أتذكر عن أى شيء كنا نتكلم؟

ريتشمارد: كنا نتكلم عن النظريات التي تحكم حياة الزنوج في أمريكا

بول : والى أى شيء توصلنا ؟

ريتشمارد: لقد أخذنا بنظرية « ديبوا » الانسانية وها هو قد تركنا من فترة ليعيش في غانا ، لقد قرأت أنه يشرف هناك على مشروع « دائرة المعارف الافريقية » ترى ما عمره الآن ؟

ماريان : انه في شهر سبتمبر عام ١٩٦٣ يكون قد أوفي على الخامسة والتسعن ٠٠

ريتشمارد: انه عمر مديد وخصب بلا شك .

ماريان : ولكنه أن يضيف اليه قطرة جديدة من الزمن .

ريتشمارد: تعنين أنه ٠٠

بول : توفی

ماريان : عن المجد ٠٠ والدراسات الجادة ٠٠ وتأكيد الدور الحضارى الخفريقية ٠

ريتشارد: وحب الانسان لأخيه الانسان ٠

ماريان : لقد عاش بحلم بافريقية المتحررة ويفكر لها •

بول : وها هو يموت كما عاش في هذا الحلم .

ريتشارد: نعم فقد تحررت افريقية وأصبح الزنوج في كل مكان يحصلون على مكاسب جديدة •

ماريان : وأصبحت الجامعة الافريقية بعسد مؤتمر القمة بأديس أبابا شيئا لا يصعب تحقيقه ·

ريتشمارد : والآن ألا ترون أنه يجب أن نبتسم لهذا الرجل بدلا من البكاء عليه •

ماريان : ولكنه الفراق يا ريتشارد .

ريتشمارد: بل قولى انه الخلود .

ماریان : نعم فهو رجل حقق الغایة من وجوده ومن هنا یجب أن نبکی و نبتسم له فی آن واحد ·

بول : نعم فديبوا لم تكن حياته الا دمعة أعقبتها بسمة ٠٠

الدكتور جيمس اجراي

هورن : جيمس . . أبن أنت ؟

جيمس : ٠٠٠

هورن : لماذا لا ترد على . .

جيمس: ربما لأنى حزين

عورن : وهل يمنعك الحزن من أن تكلم الناس •

جيمس : ربما • فالحزن يخرس الالسن أحيانا •

هورن : ولكن لماذا أنت حزين ٠ ؟

جيمس: ألا تعرف سبب حزنى .

هورن : ان ما أعرفه لايسبب لك الحزن · وانما يسبب السعادة ·

جيمس : تقول للذي يتحطم قلبه انه سعيد .

هورن : تقصد أنك ستترك قلبك عند « ناندى « أجمل فتاة فى قبيلة « الفانتى » بساحل الذهب ·

جيمس : ولكن « ناندى » لم تعد عندى الفتاة التي أحبها ·

هورن : وماذا تكون اذن · ؟

جيمس: انها كل القبيلة ٠

هورن: وما الذي يشغلك عن القبيلة

جيسس: كل انسان فيها · كل أغنية · كل رقصسة · كل ذرة في أرضها ·

جيمس : لقد التحمت هنا بالاشجار والمياه · والأرض ، حتى لقد أصبحت أعتقد انى ساتفجر بالدم حين أتركها الى أرض أخرى فهى امتداد لجسمى · بل هى جسمى ·

هورن : فلتنس كل شيء ٠٠

جيمس : ما الذي أنساه هنا ٠٠؟

هورن : كل شيء هنا ، فسنترك هنا الجدب ، والجهل لنتقابل في أمريكا مع العلم والشراء . و . .

جيمس : وماذا ٠٠٠

هورن : الفتيات ·

جيمس : ولكن كيف أنسى هنا انى كنت « الطفل المبارك » •

هورن : أعرف أنهم أخذوك من أمك وعمرك ثمانيسة أيام لتبارك جيش القبيلة وأعرف أنك عشبت هنا تلميذا ومدرسا · وناظرا أعرف هذا وأعرف أن عمرك ثلاثة وعشرين عاما · ولكن لتستفيدمن العالم الجديد لابد أن ننسى العالم القديم ·

جيمس : ان صوتك هذا يمزقني و فلتكف و

هورن : أغضبت منى ·

جيمس : لم يصبح عندى مكان للغضب · بل عندى مكان لأن أقبلك · فقد حان الرحيل · هاهم ينادون على

موســـيقي

جيمس : في أي يوم نحن ياروز هدش ٠

روز : نحن في ۳۰ من يوليو عام ۱۹۲۷ ٠

جيمس : واين ولدنا الصغير اوريسون ٠

روز: في الحجرة المقابلة يذاكر دروسه •

جيمس: حبيبتي روز٠

روز : هل تشكو من شيء ياجيمس ٠

جيمس : لاشيء الا أني كنت أحب أن أكون في هذا اليوم في وطني ٠

روز : ولكن مستقبلك هنا ياجيمس ·

جيمس : أى مستقبل بقى لى • لقد قضيت عشرين عاما بعد أن تركت بلادى ثم عدت اليها •

روز : وتوليت شئون جامعة « اخيموتا » في غانا وحققت طريقتك في التربية ٠

جيمس : نعم • فقد أعدت للصناعة اليدوية قيمتها في التعليم ، ولكنى وجدت معارضة لهذا الاتجاه في كل مكان • أتذكرين ما قاله عنى الدكتور « ديبوا » •

روز: لقد ذكر أن الاهتمام يجب أن ينصرف الى شكسبير وعلم النفس لا الى هذه المهارات اليدوية التي لن تزيد الشعب الاجهلا •

جيمس : ولكنى سعيد بتأكيد هذا الدور فى بلادى ٠٠ وأنا سعيد هنا فنيويورك لاتبخل علينا بشى ٠٠

ولكن أليس من الغريب أن السود هنا يتعصبون ضدى ، لأنى من افريقية ٠

روز : اغفر لي ياجيمس

جيمس : ولكنهم حالوا بينى وبين الوصول الى عمادة كلية ليفنجســـتون مرتين ·

روز : أعرف هذا • وأعرف أنك تقول دائما ، لقد تلقيت الضرب من الجانبين •

جيمس : نعم فقد تلقيت هنا الضربات من البيض ومن السود معا •

روز : فلتغفر لهم ٠

جيمس : لقد غفرت لهم من زمن بعيد •

روز: لقد قلت كلمتك في « التربية » في افريقية ووقفت مع الرجل الأسود في كل مكان ، ووصلت الى اقصى درجات المعركة ، ماذا ينقصك •

جيمس : ينقصنى الشيء الذي يأتى بعد اكمال •

روز: وما هذا الشيء ٠

جيمس: انه ١٠ انه الموت ٠

الملك نخاو

حابى: اعمل مجدافك ياامينى ٠٠ شد عليه بقوة

أمينى : هأنذا أفعل ياحابى •

حابى : وهاهى أخيرا «صا الحجر» •

أميني : صا الحجر ١٠٠ أين صا الحجر ١٠٠؟

حابى : ولكنك تبكى ٠

امینی: نعم

حابى : وماذا أعمل الآن ، هل أحرك المجداف في البحر أو في دموعك ·

أمينى: فيما يصل بنا الى الشاطىء في سرعة.

حابى : وها هو الشاطىء قد لاح تماما ٠

امينى: أين هو؟

حابى : جفف دموعك ياأخى أولا •

أهيني : لقد كتمتها ثلاثة أعوام منذ غادرنا قاعدة الاسلطول في البحر الاحمر أما الآن فكل شيء يزلزل أعماقي ·

حابى : كل شيء ٠٠ أم عروسك التي لم تتمتع بها أكثر من شهر ؟

أميني : أنت تعرف أن الملك « نخاو » حينما دعانا الى الدوران حول افريقية لم نملك أن تستجيب له . . .

حابى : ان صوته مازال يتردد في أذني وهو يقول

صوت: ايها البحارة المصريون ٠٠ أيها الفينيقيون الذين يسهمون معنا بخيراتهم لقد عدلت عن حفر قناة سيزوستريس ٠٠ حينما ذكر الكهنة أنها ستحمل الأجانب الى البلاد ولكنى سأوجهكم لمعرفة الطرق التجارية ولن أقنع الا بدورانكم حول افريقية لقد وصلت سفن الى الشرق الافريقى اما سفنى فيجب أن تدور حول افريقية .

أمينى : لقد حققنا أمنيته ٠

حابى : وبقى علينا أن نشاهد الفرح في وجهه ·

أميني : ولكن الناس في حداد ٠

حابى : وها هو ابنه ابسماتيك الثانى •

أمينى: أن عليه شارة الملك •

حابى : لقد كنت أود تقبيل الضياء على جبينه •

أهيني : وها هي « نفرو ، ٠٠ ها هي زوجتي ٠

حابى : هنيئا لك يامينى فستجد القلب الذى ستحدثه عن الرحلة أما أنا فقد مات القلب الذى سيصغى الى ·

أهيني : حابي ١٠٠ أخي ٠

حابى : لاتشغل نفسك بى ، تقدم الى زوجتك ، هاهى تشق الطريق اليك ·

نفرو: أميني زوجي ٠

أميني : نفرو حبيبتي .

. (موسیقی)

نفرو: والآن هل أفتح لك هذه النافذة •

أمينى : اذا أحببت

نفرو: ان القمر سيطل منها •

أمينى : يكفينى وجهك •

فقرو: وستحمل لك أحلام الطيور •

أمينى: أنت حلمى

نفرو: وشفافية النيل •

أمينى: انى أرى من خلالك العالم •

نفرو: والآن طف بي حول افريقية

أميني : ليس قبل أن آخذ يديك في يدى

نفرو: هاهما

أميني : وأن تضيئي لى الطريق بنجمتين

نفرو: أية نجمتين ؟

أميني : بعينيك ٠٠ نعم ٠٠ مكذا ٠٠

نفرو: انك

أميني : لا تتحدثي ٠٠ دعيني أتذكر ٠٠

نفرو: تذكر كما تحب

أهيئي: لقد تركنا قاعدة الاسطول في البحر الاحمر ألى الجنوب وكانت الشمس على يسارنا ومع أن كل ســفينة كان لها خمسون مجدافا الا أنه كان يخيل الينا أنها تحمل خمسين جناحا

نفرو: ان حديثك يسمو الى مرتبة الشعر

تم وجدنا بعض المصاعب ونحن نغادر البحر الاحمر عن طريق باب المندب ثم غادرنا الصومال وظللنا في المسير حتى وجدنا شيئا غريبا ٠

أمينى : نعم ٠٠ فقد وجدنا الشمس تغرب عن يميننا بعـــــــ أن كَانت تغرب عن شمالنا ٠

نفرو: ان معنى هذا انكم تركتم شرق افريقية الى غربها ٠٠

أمينى : وظللنا نسير حتى وصلنا الى المضيق الذى يفصل بين افريقية والغرب

نفرو: وماذا وجدتم هناك ؟

أميني : وجدنا أسطولا فينيقيا ضخما ٠

نفرو: وهل اصطدمتم به ؟

- أهيني : لقد تحرشوا بنا في أول الأمر من ولكن حكمة الملك نخاو ٠٠ في تزويد أسطولنا بالفينيقيين حملت لنا السلامة ٠
- أهينى : ماأعظم هذا الملك ، لقد كان حكيما كذلك حين زودنا بكميات من البذور

نغرو: وماذا كنتم تفعلون بها ؟

أهينى : كنا نترك السفن ٠٠ ثم نبذر الأرض وننتظر حتى تعطينا غلتها وكنا نصطاد السمك ونتبادل بعض السلع من الوطنيين ·

نفرو: وهل اصطدمتم بالأهالي ؟

أميني : لم يحدث هذا أبدا

نفرو: لقد كانت رحلة موفقة

أميني -: المهم أننا حققنا أمنية الملك « نخاو »

نفرو: وحققت أمنيتى فى أن أراك ثانية

امینی : وهأندا فی بیتنا

نفرو: ويداى في يديك

أميني : والقمر يغرق حجرتنا بالنور ٠

نفرو: والنيل يغنى ٠٠ أغنية حب

(صوت يمامة)

أميني : ها هو صوت يمامة تعشش في الجدران

نغرو: وها هو صوت ناى من بعيد

المينى: ان كل هذا يدعونا للقيام برحلة .

نفرو: في البحر حول افريقية ؟

اميني : بل ٠٠ في الحب حول الحياة ٠

ن**فرو :** أميني زوجي ٠

أميني : نفرو حبيبتي ٠٠

حميد المرجبي

حميسا : صباح الخير يا أمى .

الأم : صباح الخير ياولدي

حميك : ان صوتك مجهد ٠٠ هل انت مريضة ؟

الأم : ليس الذي بي هو المرض •

حمید: وأی شیء یکون ؟

الأم : انه أشياء كثيرة •

حميسد : ما عهدتك بهذا الحزن ياأمى •

الأم : ليس حزني كما تتصور ياولدي .

حميسك : ما دام الامر كذلك • فانى ذاهب للكتاب •

الأم : ولكن •

حميد: ولكن ماذا ؟

الأم : أقول انه لا داعى لذهابك اليوم -

حميك : لقد كنت تشجعينني دائما على الذهاب .

الأم : انى أريدك اليوم بجانبى

حميد: لا بأس ٠٠ والآن أين الافطار ؟

الأم : تقول الافطار ؟

حميسك : نعم ٠

ان هذا ما جعلني أمنعك من الذهاب الى « الكتاب » .

حميد : الآن فهمت سرحزنك •

الأم : فهمت ماذا ؟

حميد : فهمت أن بيتنا لم يعد فيه طعام، لم تعد فيه لقمة ، فقد صرفنا كل ما تركه أبى قبل رحيله للتجارة في الداخل ·

الأم : لا تبالغ في الامر ياولدي •

حميك : مهما يكن من شيء فقد تعلمت القراءة والكتابة · ثم اني حفظت الله · القرآن كله فليحرسك الله ·

الأم : فليحرسك الله ٠

حميك : ثم انى واحد من العرب الذين يفلون الى الشرق الافريقى ثم ما يكادون يعملون في التجارة حتى يصبحوا من الأثرياء ٠

الأم : أما نحن فقد تركنا والدك ولكنه لم يعد •

حميب : لقد سألت عليه كل التجار الذين يعودون من الداخل · · وكلهم يؤكد أنه حي · · ولكن لماذا لايعود الى عشه ؟ · ·

حميك : لعله الطموح ، والرغبة في جمع المال •

الأم : سأظل حزينة حتى أراه •

حميك : وماذا تفعلين اذا أحضرته اليك •

الأم : وماذا تملك من الوسائل لاحضاره يا حميد

حميك : أملك حبى لك وله •

الأم : وماذا يجدى هذا الحب

حميد: يحضر لك الغائب ؟

الأم : تحضره بأية طريقة ؟

حميه : بالرحيل ٠

الأم : أخشى أن تعنى أنك ستتركنى •

حميك: بل أعنيه حقا ٠

الأم : قلبك من حجر مثل والدك تريد أن أفقدك أنت الآخر م

حميه : بل أريد أن أبعد عنا طائر العذاب الذي يشرب دمنه وينقر عيوننا فنحن جميعا نتعذب ·

الأم : لو كان يتعذب لحضر الينا ٠

حميه : لن نحكم على غريب بهذه القسوة •

الأم : ولكنك حبة قلبي ونور عيني •

حميه : وانت العالم الذي أرتاح على صدره ٠

الأم : وهاأنت تريد أن تتركني ٠

حميد : بل أريد لك السعادة ٠٠ ثم ان قلب الابن ليس كقلب الزوج٠

الأم : لقد عرفتك ذكيا وطموحا ولن أقف أمام طموحك •

حميه : شكرا يا أمى ٠

الأم : ولكن لا تنس أنى كنت أحس هذا في عينيك وفي أحاديثك عن التجار العرب ·

حميك : وأنا كنت أرى في عينيك الشوق الى أبى •

الأم : والآن ماذا أنت صانع ؟ •

حميسه : لا شيء الا أنى سأقترض مبلغا من تجار زنجبار ٠٠ أعطيك ما يوفر لك حياة كريمة ثم أشترى بالباقى ملحا وأوغل به في الداخل و ٠٠٠

الأم : وتعود الى أمك •

حميك: ومعى والدى ٠

الأم : وتسهر على نفسك • ولا تقترب من معصية •

حميه : وأسهر على نفسى ولا أقترب من معصية •

الأم : أقسم على هذا المصحف •

حميد : بل أقسم على صدرى لأن به قرآنا حيا ٠٠ قرآنا نابضا ٠

الأم : اذن ضع يدك على صدرك وأقسم ٠

حميك : أقسم أن أعود اليك ومعى والدى ومعى الشوق والحنان .

الأم : فليشهد عليك الضحى ، ولتشهد الارض والسماء •

حميك : ولتشهد زنجبار •

« موسيقى »

الواله : السلام على السلطان حميد •

حميد: لست سلطانا في حضرتك ٠

الوالد : وماذا تكون اذن ؟

حمیه : ولدك ٠٠ ولدك الذى عثر علیك متزوجاً من ابنة ســـلطان «تبوزة» ٠

الوالد : وأنت ولدى الشجاع الذى حارب أعداء هذا السلطان واستونى على ملكهم ·

حميد: شكرا ياوالدى •

الوالد : ان مملكتك ياولدى أصبحت تمتد من الشرق الافريقى الى حوض نهر الكونغو ، وهذا ما يجعلك يقظا وحريصا على هذا الملك ·

حميد: انى أحمى هذا الملك بذراعى •

الوالد : ولكن هناك من تسلل اليه •

حميد: تقصد البيض

الوالد : نعم :

حميد : لقد قدمت العون الى « سبيك » ولفنجستون وستانلى لأنهم أظهروائى نوايا طيبة وهاهو «سبيك» الآن يحصل على اتفاقيات من الحكام المحليين ٠

حميك : أعرف انه وفد من قبل ملك البلجيك ، وأعرف ان الانجليز من حولى ولكنى متيقظ لكل هذا .

الوالد: فليحفظ الله بلادك ياولدى •

حميك : والآن هل أستطيع أن أذكر شيئا .

الوالد : بلا شك ٠

حميك : ماذا تقول في السيدة المقيمة في رنجبار ، والتي فضلت المفام هناك ٠

الوالد : تقصد أمك التي جعلتها تعيش هناك كملكة •

حميسه : ولكنها معزولة عن مملكتها مادمت أنت هنا .

الوالد : وماذا أفعل لها وأنا في هذه السن .

حميد: تعطيها التاج ٠

الوالك : تقصد أن أذهب لأقيم معها • وماذا أفعل بأسرتي هنا •

حميد : تأخذها جميعا معك ٠

الوالد : ولكنها ستغضب منى ٠

حميك : ما يغضبها هو عدم عودتك ٠

الوالد : ولكنك لن تعود ·

حميه الوكان ماتريده في هذه الفترة هو الابن لتركت مملكتي حفاظا على عهدى معها ولكنها تريد الآن الزوج ٠٠ تربدك ٠

الوالذ : لقد حركت شوقى اليها ٠٠ مما يجعلني أستأذنك في الخروج٠

حميد : الى أين ؟

الوالد : الى حيث استعد للرحيل ٠٠ حيث الوطن الأول ، والمحيط الذي قدمت منه ، والزوجة التي لاتزال تنتظر ٠

حميك : والآن لا تنس أن تقول لها انى حفظت نصف عهدى بعودتك اليها وقل لها ·

الوالد : أقول ماذا ؟

حميك : قل لها أن تغفر لى مالم أستطع تنفيذه • وقل لها أن تذكرني

الوالك : سنقول ياولدى أشياء كثيرة ٠٠ سنقول ما فاتنا ٠٠ وفى كل يوم سنرسل الى ملكك الأشواق مع الفجر والشروق ٠٠ ومع طيور المحيط التى تغادر الشاطىء فى الفجر اليك ٠٠

حميد : لكأنى أسمع هذه الطيور القادمة أبدا ٠

(موسیقی)

حميه : صباح الخير ياأمى ٠٠ صباح الخير يا أبى ٠

الأم : صباح الخير ياولدى ٠

الاب : صباح الخير ياحميد ٠

حمیت : هأنذا أخیرا بینكما بلا ملك ٠٠ مملكتی التی كانت تمته من الشرق الی «كاسای» وكاتنجا» ضاعت ٠

الاب : لقد حاربت بضراوة البلجيكيين وحلفاءهم .

حميك : وماذا كانت النتيجة ؟

الاب : كانت المقاومة التي سيظل ذكراها في نفوس الافريقيين •

حميك : وأى فرق بينها وبين « الانسحاب » .

الأب : ياولدى هزيمتك انتصار ، هزيمتك جذور ستعلو عليها في يوم ما « زهرة حمراء » • هي زهرة الحرية •

الأم : أما آن لهذه النبرة الحزينة أن تختفي من صوتك •

حميك : ان مما يزيد في هذه النبرة أن الاوربيين لن يقفوا عند حدود مملكتي وانما سيتجاوزونها الى افريقية الى كل افريقية ·

الاب : ولكن افريقية ستكون لأبنائها •

حميب تنعم و ان افريقية ستكون لأبنائها يوما ما و

الأم : وسيذكرك المجاهدون وهم يخلصون بلادهم •

حميه : ولكن الذئاب تنهش الآن في القارة ٠٠ وفي قلبي ٠

الأم : ياولدى •

حميك : اذا كنت يوما ما سأشعر بالسعادة هنا فلأنى وقيت لك بالشعاد الشيطر الثانى من العهد الذى قطعته على نفسى •

الأم : ولدى ٠

الاب: ابنی حمید •

حميك : ابى وامى وأسرتى ٠٠ شكرا لله ٠

عمر مكرم

الشيخ حسن: لقد شرفت بيتي يا سيد عمر اليوم ٠٠ ولكن ٠٠

السبيدعمر: ولكن ماذا ٠٠ ؟

الشيخ حسن منذ متى قدمت الى القاهرة ٠٠

السيدعمر: منذ يومين ٠٠

الشبيخ حسن لك يومان في القاهرة ٠٠ ولا أراك الا اليوم ٠٠

السيدعمر: أنت تعرف اعزازی لا صدقائی ٠٠ ولكنها بعض مسلطاغل الحياة ٠٠

الشبيغ حسن لعلك قادم هذه المرة للتعيين في الأزهر ٠٠

السيدعمر: ٠٠ للتعيين في الأزهر ٠٠

الشيخ حسن بلا شك ٠٠ فنحن نتخرج من الأزهر لنعلِم بالأزهر ٠٠ هذا هو الطريق ٠

السيدعمر: لقد اهتديت الى طريقى ٠

الشبيخ حسن وهل سندرس للطلاب علوم الدين أو علوم اللغة •

السيدعمر: لا هذا ولا ذاك •

الشيخ حسن وماذا اذن ٠٠ ؟

السيدعمر: انى أريد أن أعلم الشعب ٠٠ وأن أتعلم من الشمسعب ٠٠ فالأعمدة التى من حولى فى الازهر تحجب عنى المصريين فى القرى ٠٠ فى المدن ٠٠ فى أى مكان يكونون فيه ٠

الشبیخ حسن لاتنس أن فی التدریس مرتبا ۰۰ وجرایة ۰۰ ومرکزا ۰۰ مرکزا ، یا سید عمر ۰ السيدعمر: ان صوتى أصبح لايحسن الا مخاطبة الجماهير ١٠٠ الا المعرفة الكاملة بالناس ، وقد اهتديت الى هذا بعـــد أن رأيت أن الشعب في حاجة ١٠٠ الى حاكم مصرى ١٠٠ الى قلب مصرى ١٠٠ الى ذكاء مصرى ٠٠

الشيخ حسن حقا لقد فقدنا هذا بمرور السنين ٠

السيدعمر: بل قل ٠٠ انه موجود ٠٠ ولكن اليأس والحوف والقلق هم الناس والخوف والقلق هم الذين يخفونه على الناس ٠

الشيخ حسن انك تحرك أشياء قديمة في نفسي يا سيد عمر ٠٠ ولكن ٠٠ السيدعمر: ولكن ماذا ؟

الشيخ حسن لكأنى أرى هذا الشيء الذي تتكلم عنه الآن أمامي جليلا • • مصر وأملها واصرارها على البقاء • مهابا في وجهه رسوخ مصر وأملها واصرارها على البقاء •

السيدعو: لقد رأيت هذا الوجه في البلاد أكثر من مرة ٠٠ رأيته في السيدعو: الشيخ الدرديري الذي دافع عن « القانون » في البلاد ٠٠ حين اراد أحد الأمراء أن يعظم هذا القنسانون ويكسبه الي جانبه ، ضد واحد من أبناء الشعب ٠٠ ولكن العلمساء وفي مقدمتهم الشيخ الدرديري أعلنوا ان على القانون أن ينتصر في البلاد ٠٠ ونجحوا في أن يجعلوا كلمته هي العليا على الجميع ٠٠ على الأمير ٠٠ وعلى المواطن البسيط ٠

الشبيخ حسن منذ عهد بعيد والشعب يحافظ على القانون ويحترمه •

السيدعمر: ان مصر كانت دائما في صف العدالة

الشيخ حسن ان هذا يذكرني بثورة أهل الحسينية ٠٠ أتذكرها ٠٠

السيدعمر: نعم ٠٠ حين أراد الوالى القبض على جزار يسمى - ٠٠ أحمد سالم لأنه تأخر في تسديد أموال الحكومة ٠٠ ولكن الشعب ذكر للوالى أن هناك قانونا مكتسبا في مصر يؤكد منع القبض على مصرى في مثل هذه الأحوال ٠٠ وأنت تعرف البقية ٠

الشبيخ حسن أعرفها فقد أصروا على عزل الحاكم • • وعزلوه بالفعل • • لأن من يظلم مرة يظلم دائما •

السيدعمر: اعرف هذا ٠٠ واعرف هيبة العلماء ٠

- الشبیخ حسن ان هذا یذکرنی بمراد وابراهیم ۰۰ وکیف انهما حین فرا أمام القائد الترکی حسن باشا ۰۰ أسرعا بالذهاب الی الشیخ العروسی ۰۰ و ۰۰۰
- السبيدعمر: والشيخ الدرديرى · وقد بكيا بالفعل أمامهما · · طالبين بهذا منهما اقرار الهدوء في الشعب ·
- الشبيخ حسن ان المشايخ لم يكونوا ضد ظلم الأمراء فقط ٠٠ وانما كانوا ضد كل من يظلم الشعب ٠٠ ومن هنا ٠٠ كانت مــواقفهم دائما مع الشعب ٠
- السيدعمر: نعم ١٠ فنحن لا ننسى أن القائد التركى حسن باشا حين دخل البلاد وجد معارضة كبيرة من المسايخ ١٠ وتذلف وانصياعا من الامراء ١٠ وحين عرض القائد استجلاب جنود أتراك لاقرار الأمن في مصر ١٠ وافق الامراء ولكن صوت الشيخ العروسي انطلق يقول:
- صوتعميق: « والأولى استجلاب خواطر الجند المصريين بالاحسان اليهم٠٠ والذي تعطونه ٠٠ للأغراب اعطوه لأهل بلدكم ، ٠
- الشبيخ حسن وقد وفق الشبيخ العروسى فيما طلب ، ونزل الجميع عسلى رأيه ·
- السيدعمر: ولعلك تذكر تهكم الشيخ العروسي حين القي على المسايخ في المديوان خطابا بالتركية فإذا به يقول:
 - صوتعميق: اخبرونا عن حاصل هذا الكلام فاننا لا نعرف التركية .
 - الشبيخ حسن وحين أخبروه عن حاصل ما قيل أجاب .
- صوت عميق ان تركيا بقدومها الى مصر أعدادت النزاع الى الامزاء لأن كل واحد منهم يطمع فى العودة الى الحكم والذى يهمنا هنا منهم ليس هذا الأمر أو ذاك وانما الشعب ١٠٠ حال الشعب المسلم المسلم
 - السيدعمر: لكأن مصر هي التي كانت تتحدث من شفتيه ٠
- الشبيخ حسن مادمت قد وصلت الى هذا الحد يا سيد عمر ٠٠ ففي نفسى منسوال ولكنى متردد من فترة في توجيهه اليك ٠٠
 - السيدعمر: تكلم فالصراحة من الأشياء التي تعشقها نفسي .

الشبيخ حسن ان كثيرا من المسلمايخ هنا في القاهرة يتحدثون عن علاقاتك بالأميرين مراد وابراهيم بعد أن فرا أمام القلمائد التركى الى الصعيد ٠٠ ترى ما الذي ربط بينك وبينهما ٠٠ ؟

السيدعمر: حب مصر ٠

الشيخ حسن ان ما تعتقده حبا لمصر يعتقده الآخرون خيانة لمصر •

السيدعمر: ومن هؤلاء الآخرون ؟ •

الشيخ حسن انت لا شك تعرفهم فهم الطائفة الذين يضفون عليك لقب شيخ واذا جاء ذكرك لقبوك بالسيد واذا رضوا بعض الشيء قالوا السيد عمر افندى •

السيدعمر: ان هؤلاء لن يمنعونى من أن أقول لك ٠٠ انى قدمت من أجل ابراهيم ومراد ـ ومن أجل عودتهما للحكم والمفاوضة بشأنهما مع المسئولين فى القاهرة ٠

الشبیخ حسن من أجل عودتهما ثانیة ۰۰ هذا كثیر ۰۰ هذا كثیر یا سید عمر ۴

الشبيخ حسن وما رأى الأتراك ومن يعتد بهم من المسايخ ؟

السيدعمر: راضون كل الرضا ٠

الشبیخ حسن ان کل شیء فی هذا الزمان قد تغیر ، تری ماذا کانت حجتك لابراهیم ومراد ؟

السيد عمر: انها حجة واضحة وهي أن الحكم القائم لايقل بل ربما زاد في قسوته عن حكم ابراهيم ومراد •

الشيخ حسن وهل يبرر هذا عودتهما الى الحكم ٠٠؟

السيدعمر: لقد أعطياني عهدا باقامة العدل في البلاد ٠

الشيخ حسن وهل تثق في « الكلمة » الى هذا الحد ٠٠ ؟

السيدعمر: بلا شك ٠٠ فان نقضوا كلمتهم نقض الشمعب كلمته ٠٠ فالسيدعمر: فالشبعب عندنا ذكى ٠

الشيخ حسن انى أخشى عليك من الشعب نفسه يا عمر ٠٠ فليس معنى نجاحك فى عودتهما أنك حققت كسبا سياسيا سريعا ٠٠ ولكن معناه زيادة مسئولياتك أمام الشعب ٠

السيدعمر: انى لن أهرب من هذه المسئولية بل ٠٠ أعتز بها ١٠٠ ابنى أحرك الشعب بهذه المسئولية الجديدة ٠٠ وأدفعه دفعا الى مواجهة مصيره ٠

الشيخ حسن اني أخشى عليك •

السيدعمر: اتى أحرك الشعب بهذه المسئولية ·

(موسىيقى)

الشبيخ حسن سلام الله عليك يا عمر

السيدعمر: وعليك السلام يا شيخ حسن .

الشيخ حسن ان زحمة الحياة جعلتنا لانتقابل الا قليلا في هذه السنوات الأخيرة ولكن لماذا لا تجلس ؟ انى أراك على شيء من القلق •

السيدعمر: ان القلق يأكل كل شىء فى هذه البلاد فالشعب قلق عـــلى مصيره من الأمراء ٠٠ والأمراء قلقون على مصيرهم من الشعب والعلماء حائرون بين كل من الطائفتين ٠

الشيخ حسن ولكنك قد اخترت طريقك ٠

السيدعمر: أي طريق ٠٠ ؟

الشبيخ حسن طريق الأمراء ٠٠ طريق ابراهيم ومراد ٠

السيدعمر: أنت تظلمني •

الشيخ حسن الحقائق تؤكد هذا ١٠٠ فما كادا يعودان الى الحكم حتى ولياك منصب « نقيب الأشراف » ١٠٠ بعد عودتهما بثلاث سنوات ٠٠٠ ان عام ١٧٩٣ عليك لالك ٠٠

السيدعمر: أنت لا تعرف ما صممت عليه ٠

الشيخ حسن لقد حاولت الاصلاح يا سيد عمر ٠٠ حاولت تقريب وجهات النظر ٠٠ ولكن المسألة تحتاج الى استئصال الظلم ٠٠ الى أن يتولى حكم مصر مصريون مصريون عليهم غبار القرى وسهد

المدینة . . مصریون امتلأت عیونهم من مشاهد الفقر والذل و مصریون اذا تولوا الحکم ظلت عیونهم مفتوحة علی کل شیء فی مصر ۱۰۰ أما أمیراك یاعمر فأعینهما ۱۰۰ منطفئة ۱۰۰ أعینهما لا تری شیئا ۱۰۰

السيدعمر: لقد أدركت هذا أخيرا ٠٠ أدركته في ظلم مراد وعنفسه ٠٠ وفي خوفه وحبه للبطش ٠٠ أدركته في انهيار ابراهيم وجبنه ٠٠ وفي خوفه كذلك ٠

الشبيخ حسن لعله الحوف من زوجته كما يقولون •

السيدعمر: انك تلمح الى الصفعة التى تلقاها منها أمام الكثيرين حين رأته في موقف مخجل ·

الشيخ حسن ولكن هذه السيدة الرقيقة لا تؤدب يا سيد عمر ١٠٠ انه وغيره من الأمراء في حاجة الى يد كبيرة ضـــخمة مشققة هي يد الشعب ٠٠ الشعب ٠٠

السيدعمر: لقد تأكد لى هذا أخيرا ١٠ فبعسد أن اشتركت فى كتابة الوثيقة السياسية التى تحفظ للشعب حقوقه عام ١٧٩٥ ورأيت أنهما وغيرهما من الأمراء لا يعملون بهسا ١٠٠ حين أدركت هذا رأيت أن لا بدلى من تعديل الخطة ٠٠

الشبيخ حسن ما أهم البنود التي تعرضت لها هذه الوثيقة ٠

السيدعمر: آه ٠٠ يا شيخ حسن ٠٠ انك تذكرنى بيوم قراءتها بصحن الجامع الازهر وسط الألوف المحتشدة من أبناء الشعب ٠

(جماهير)

السيدعمر: لقد كتبنا فيها أن على الأمراء ألا يوقفوا المظالم فقط ٠٠ وانما على السيدعمر: عليهم أن يتوبوا خالص التوبة عن سابق ظلمهم الشعب .

(هتاف الجماهير)

الشبيخ حسن هذا كلام طيب

السيدعمر: وان عليهم أن يأخذوا أنفسهم بالعدل وعليهم أن يحترمــوا القانون والحقوق المكتسبة للشعب

(هتاف الجماهير)

الشيخ حسن:وماذا ؟

السيدعمر: وأن يصرفوا الأموال الى مستحقيها ويرفعوا الضرائب المتوالية ويرسلوا بغلة الحرمين اليهما وألا يتركوا مماليكهم وخدمهم للعبث بالشعب وأمواله •

(هتاف جماهير)

الشبيخ حسن: ثم ماذا يا سيد عمر ٠٠ ؟

الأميران ابراهيم نكثوا العيود ٠٠ نكثوا العهد الذي قدمه لى الأميران ابراهيم ومراد حينما كانا طريدين ، ونكثوا العهد الذي قدم بعد ذلك للشعب بمقتضى الوثيقة السياسية التي الشتركت في كتابتها وبقي أن يحدث شيء ٠٠

الشيخ حسن:أي شيء ٠٠ ؟

السيدعمر: شيء كبير ٠٠ فالعفن قد ملأ البلاد ولابد من هزة عنيف....ة يستيقظ عليها الشعب ٠٠ هزة تحركه ثم تجمعه حول موقف ومن خلال عملية التجمع هذه ستولد مصر الجديدة ٠

الشبيخ حسن: ما أشوقني الى مصر ١٠٠ الجديدة ٠

السيدعمر: لكأنى أراها بعينى ٠٠

(موسیقی)

حسين : أن الأمور لا بد لها من حل في هذا البلد •

جُــابر: في أية جبهة نحارب ١٠٠ اننا نحارب في البلاد الجهل والمرض والفقر والمماليك ٢٠ نعم ٠

حسين : واذا بأعداء آخرين من الخارج يوجهون حقدهم الى الشعب ان مصر الآن محاصرة تماما •

حسابر: لقد طال الليل في مصر

حسين : لا تيأس لكل ليل فجر ٠

جــابر: فجر ٠٠ هذا كلام شعراء وأين هو هذا الفجر والفرنسيون نزلوا غرب الاسكندرية ٠٠ استيقظ يا أخى فنحن في يوليو عام ١٧٩٨٠

حسين : أعرف ذلك وأعرف أن قائدهم المسلمى بونابرت قد هزم جيش مراد بالقرب من شبراخيت ·

جساير: مراد الأحمق الذي كان يردد ٠

صوت : سأحطم هؤلاء الفرنجة تحت سنابك خيلى » ·

جـابر: ان الذي تحطم هي مصر ٠

حسين : بل ان مصر باقية لقد مر عليها ما هو أشد من هذا ولكنها كانت دائما يا حسين .

جـــابر: وأين الذين تبقى مصر على أيديهم ١٠٠ أين هم ؟ أنا لا أرى أحدا منهم لا أرى الا الفرنســـيين يتغلغلون فى قلب مصر ١٠٠ فى قلبى ٠

حسين : كأنك نسيت نفسك ياجابر ٠٠ ألست ترانا نتوجه معا الى حيث الزعيم ٠٠ عمر مكرم ٠٠

جسابر: لقد هزمنا جميعا ٠٠ هزمنا ١٠٠ أنا لا أخفى عليك انى كنت ذاهلا وأنا أسير فى ظل « البيرق النبوى » الذى نشره عمر مكرم ، لقد انضم اليه الآلاف وهو يخفق من القلعة الى بولاق ٠٠ آلاف من الناس يتسلحون بالعصى والنبابيت وذكر الله ٠٠ وبحكمة المشايخ الذين كان فى مقدمتهم جميعا « عمر مكرم » ٠٠

حسمين : أكمل يا جابر ٠٠ تكلم حتى تهدأ نفسك ٠٠ تكلم ياولدى ٠

جابر: لقد وقفنا جميعا دون نظام على الشاطئ الشرقى للنيل بالقرب من جيش ابراهيم وفي مواجهة جيش مراد في الجانب الغربي ثم ظهر الجيش الفرنسي ومع أن الفرنسييين كانوا مسلحين بأسلحة غريبة علينا الا أن جيش مراد ثبت في أول الأمر حتى لقيد بلغت بأفراده الجرأة ١٠ أنهم كانوا يلقون بأنفسهم في فوهات المدافع وعلى أسنة الحراب ، ولكن كل هذا قد انتهى في ساعات فالجيش قد تمزق ١٠ ومراد فر الى الجنوب ،

حسين : كان يقصد الجيزة •

جسابر: نعم ۱۰۰ و كم كان قاسيا على الشعب حين وجد ابراهيم ۲۰۰ يهرب من المعركة في نذالة وهكذا وجد الشعب نفسه بدون جيش ۱۰۰ وبدون قيادة ۰۰

حسين : والآن ماذا نفعل ٠٠ ؟

جابر : نحن ضائعون في بلادنا ٠٠

حسين : بل نحن في فترة تفكير الآن ٠٠

جابر : لقد كان لنا من قبل عدو واحد يتمثل في المماليك والاتراك ، أما الآن فالفرنسيون أعداؤنا كذلك ٠٠

حسين : انهم يدعون انهم أصدقاء لنا ٠٠ وأنهم قدموا لنجدتنا من الظلم ٠٠

جابر : كاذب من يدعى صداقة الشعب وهو يخوض في دمائه ٠٠

حسين : هذا هو المنشور الذي يدعى فيه صداقتنا فلنر ما فيه ثانية .

صوت : « يا أهل مصر ٠٠ قد قيل لكم اننى ما نزلت بهذا الطرف الا بقصد ازالة دينكم فذلك كذب صريح فلا تصدقوه ، وقولوا للمفترين اننى ما قدمت اليكم الا لاخلص حقوقكم من ايدى الظالمين ، واننى أكثر من الماليك أعبد الله سبحانه وتعالى وأحترم نبيه والقرآن العظيم وقولوا أيضا لهم ان جميع الناس متساوون عند الله وان الشيء الذي يفرقهم عن بعضهم هو العقل والفضائل والعلوم فقط وبين الماليك والعقل والفضائل

جابر: كذابون منافقون ٠٠

حسين : ان ما يطمئن بعض الشيء أن مشايخ الازهر يدافعون عن البلاد ٠٠

جابر: يدافعون بأى شيء ١٠٠ ان حرب الكلمة لا يجدى والآن ١٠٠ انهم سيتفاوضون على التسليم فقد اجتمعوا غداة معركة الأهرام واستفهام عن

قصده ، تری ماذا یقصد بونابرت غیر الخراب ، بونابرت انه د بوناتراب » کما یسمیه العامة ۰۰

حسين : لقد قيل ان بونابرت سر لمقدمهم ٠٠

جابر: ولما لا يسر ٠٠؟

حسين : تذكر أن وراء الأكمة ما وراءها وأن كل حرب يعقبها « مؤتمر صلح » وأن جميع المصريين ليسوا أقل منك حماسة لتحرير بلادهم ٠٠ ولكن للدول محن تنزل بها كما تنزل بالانسان٠٠ فقط علينا أن ننتظر ...

جابر: ان الانتظار هو الموت ٠٠

حسين : فلننتظر على الاقل المشايخ الذين ذهبوا لمقابلة بونابرت ٠٠

جابر : من ذهب منهم ٠٠ ؟

حسين : الشيخ السادات والشيخ الشرقاوي وكثيرون ٠٠

جابر: ولكن كثيرين لم يذهبوا ٠٠

حسين : الذين تسمع كلمتهم في البلاد ذهبوا ٠٠

جابر: قد نسیت أن السید عمر مكرم لم یذهب ۱۰۰ وانا سائران الی منزله لنعرف رأیه فی الحوادث الأخیرة ۱۰۰ لا أدری لماذا ارتحت الآن ۱۰۰ فمعنی أنه لم یذهب الی نابلیون أن قلب مصر ما زال یخفق ۱۰۰ ان هناك شیئا مستعصیا علی فرنسا ۱۰۰

حسين : تذكر دائما أن مصر تتغلب على محنها وأن الله يحفظها دائما من كل الشرور هيا نذهب اليه ·

(موسیقی)

جابر : هذا هو البيت ٠٠ فلنسأل هذا الرجل الواقف على بابه ٠٠

جابر : أين السيد عمر مكرم ؟

الرجل لا أخفى عليكما ١٠٠٠نه أعلن انه لن يبقى فى ظل الاحتلال وانه سيهاجر الى سورية ٠٠ لقد خرج منذ ساعات قليلة ٠٠ جابر : حتى أنت يا سيد عمر ٠٠ لقد فقدت كل شيء ٠٠ فقدت في هــذه الحــرب ابنى وزوجتى ومنزلى وهأنا أفقــدك الآن ٠٠ أفقدك !!

حسين : تذكر أن مصر باقية لك ٠٠

جابر: لقد كان مصر ٠٠ لقد كان مصر ٠٠

(موسیقی)

المحروقى: مالى أراك صامتا يا سيد عمر ٠٠

السيخ انى ألاحظ عليه هــذا الصمت كثيرا منذ قدم الى القاهرة وقد الجوهرى : كنت أتحدث في هذا منذ دقائق مع نصوح باشا ...

نصوح حقا ان افكارنا تتقابل دائما عند أفكار واحدة في هذه البلاد الشنا :

السيدعمر: انى أفكر فى الحال الذى آلت اليه مصر وأفكر فى جيراننا الله العرب العرب وأفكر فى الحال الخرنا عن ركب الحضارة ...

المحروقي: ان مصر بخير والحمد لله ٠٠

الشبيخ تقصد جوهر مصر ... الجوهرى:

نصوح وكيف تفسر الضربات السريعة التى حلت بمصر على أيدى باشعا : الفرنسيين وهذا العلم الجديد الذى يطلع علينا به علماء الحملة؟ ما السر في التقدم العلمي عند الفرنسيين ولماذا لم نكن مثلهم ؟

السيد عمر: لأن بلادك كانت مملوءة بالدخلاء ٠٠ بالماليك ٠٠ بالعثمانيين. ٠٠ ولقد كان كل هؤلاء لا يحسون بالولاء للبلاد ٠٠

المحروقي: وما السر الذي يعوق سورية ٠٠٠

السيد عمر: انه نفس السر الذي يوجد هنا ١٠٠ فأنت تعرف أن الاتراك هناك كذلك لقد عشت في يافا بعد دخول الفرنسيين فوجدت أن ما يعوق مصر عن التقدم هو الشيء الذي يعوق البلاد العربية الأخرى عن التقدم ٠

الشبيخ ولكن ما يؤلم حقا أن الفرنسيين قد استعملوا الوحشية فى كل الجوهرى : مكان ذهبوا اليه ·

نصوح وماذا كان عدد المصريين في يافا ٠٠٠

السيد عمر: كان عددهم أربعمائة ٠٠ ولكن نابليون استئناهم من القتل ، ومع أن نابليون قد استدعانى مع هؤلاء ال ٤٠٠ وعاتبنا فى رفق على خروجنا من مصر ، الا أنى كنت أحس بأرواح الضحايا تقف بينى وبينه ٠٠

الشيخ يقال اته عاملك معاملة حسنة ٠٠ الجوهرى :.

السيد عمر: نعم فقد بش في وجهى وأمر باعداد سفينة ورأى أن نعود الى دمياط ٠

نصوح ولماذا لم تحضر الى القاهرة مباشرة · · ؟ باشما :

السيد عمر: لقد رأى فى حضورى مباشرة الى القاهرة ما يمكن أن يحرك الجراح القديمة ...

الشبیخ ولکن هذا حدث فعلا فانك ما كدت تعود الى بیتك حتى تورافد الجوهرى : الناس علیك وأخذت المقاومة تأخذ اشكالا عنیفة . .

السيد ان المواطنين لم يهدوا فقد وقعت مصادمات في منديرية المحروقي: الشرقية حين أخذ الفرنسيون يعملون على مصادرة الماشية بقرى بردين والعصلوجي والغار والزنكلون .

الشيخ ثم ظهرت ثورة أمير الحج التي التف حولها أهالي الشرقية ٠٠ الجوهري: والدقهلية والقليوبية والغربية ٠٠ ثم امتدت الى كثير، من البلاد ٠٠

نصوح ولقد حركت تركيا هنا أشياء كثيرة ١٠ فهزيمتنا في معركة باشما : «أبو قير» كان لها أثر سيىء في نفوس المصريين لانا علقنا بعض الآمال عليها ١٠٠

السيد عمر: ان فرحة المصريين كانت غامرة حين علموا بنزوح نابليون عن مصر معر وبتدهور الحال في فرنسا ومع أن الحال لم يهدأ تماما في عهد كليبر الا أن كل هذا قد دفعنا الى القيام بثورة مارس عام ١٨٠٠ كلك الشورة التي لا يزال غبارها عالقا بثيابنا ونفوسنا ٠٠

السيد لقد حملنا عب هذه الثورة سبعة وثلاثين يوما ومع أنها قد. المحروقي : انتهت بالهزيمة الا انها نجحت في تجميع قلوب المصريين ·

السيد عمر: لقد تحول فيها المصريون الى جيش ١٠ فأقاموا بأيديهم معملات للبارود فى « الخرنفش » وتوصلوا الى صنع المدافع والأسلحة كما أقاموا فى حى الحسين مصنعا حربيا ضخما ١٠ بارك الله . • • • • • ف شعبك يا مصر ٠٠

نصوح: أشهد أن الشعب كان يتحرك تحت قيادة السيد عمر في حب وانفعال بالموقف فقد ذكر لهم أن على كل مصرى أن يقدم كل ما يستطيع أن يقدم ١٠٠ المال ١٠٠ الأبناء ، ولقد كان ياسيد عمد أشد المتحمسين لك « الحاج مصطفى البشتيلي » الذي أحرز مع أهالي حي بولاق نصرا مؤزرا ١٠٠

المحروقي: لقد بلغ الحماس بالناس حدا جعلهم ناقمين على الشيخ المسيخ الشرقاوى، والشيخ المهدى ، والشيخ الفيومى ، لأنهم توسطوا في الصلح مع الفرنسيين .

السيدعمر: لقد كان عندى أمل دائما فى أن يصل جيش الترك ، من الشرق، أو جيش مراد من الجنوب ولكن كلا منهما تركب وحدنا مع مدافع الفرنسيين وحقدهم علينا ٠٠

الشبيخ لقد سمعت أنه قد تم الاتفاق بين الفرنسيين والأتراك على الجوهرى: ترحيل الاتراك الأسرى الموجودين في مصر ...

نصوح: لقد تمت للفرنسيين الغلبة علينا ٠٠

المحروقي: ان المقاومة مستمرة ٠٠

السيد عمر: ولكن المقاومة لن تنظم الآن ١٠٠ فالفرنسيون يضعون أيديهم وأعينهم على كل شيء وقد تعودت الا أعيش الا في ظل الحرية وعد تعودت الا أعيش الا في ظل الحرية ومن هنا لن أخفى عليكم أنى لن أبقى في مصر ما دامت على هذا الحال ١٠٠ سأحرم نفسى منها حتى أستطيع أن أقدم لها شيئا نافعا ٠٠

"الحروقى: انى معك ٠٠ لن أقبل الحياة في ظل الفرنسيين ٠٠

نصوح: انكما تتركوننا مع الهزيمة ٠٠

السيد عمر: سنذهب الى تركيا لنحركها من أجل تحرير مصر ٠٠ فلا بد من مساندة للقضية من الخارج والآن فلأنف نفسى بنفسى ٠٠ وداعا أيتها القاهرة وداعا ٠٠٠

(موسیقی)

'السيد عمر: ان مهمتنا اليوم هي القضاء على خورشيد باشا ٠٠ ونزع الأمر مصر من يده ٠٠ انه لن يسمع منا الا الصوت المرتفع ٠٠ لأن مصر هي التي تتكلم ٠٠

الشبیخ انك بعودتك حالیا ــ من تركیا تعود بالمقاومة من جدید یاسید السبادلات: عمر ۰۰

المحروقي: لقد تتبعنا في الآستانة مقتل كليبر ٠٠ وعرفنا الظلم الذي وقع على البلاد من جراء الضرائب مما اضطر الناس الى ترك المدن٠

السيد عمر: وتتبعنا نزول الانجليز على مقربة من الاسكندرية ١٠٠واحتكاك الجيش العثماني بالفرنسيين وخروج الفرنسيين ثم كيفأصبح الجيش التركي يعيث في البلاد فسادا الى جانب المماليك الذين لا تزال لهم أغراضهم في الوثوب الى الحكم ١٠٠ ومهما يكن من شيء فلا بد من وضع حد لهذه الأمور بالبلاد ١٠٠

المحروقي: اني ناقم على خورشيد ٠٠ أشد النقمة ٠٠

الشرقاوى: أتعرف ماذا قال حينما أرسلنا اليه وفدا ليتفاوض معه فى النزول عن الولاية ·

المحروقي: ماذا قال ٠٠٠

الشرقاوى:قال:

صوت : « لقد ولا بي السلطان قلن يعزلني الفلاحون »

السيدعمر: فلاحون ٠٠ هذا فخر بلا شك للمصريين ٠٠

(دقات باپ)

السيدعمر: ادخل

(فتح الباب _ ثم خطوات)

خادم : یا سید عمر ان خورشید بك أرسل رسولا یسمی عمر بك انه سیتحدث باسم خورشید باشا ...

السيدعم: فليدخل ٠٠

عمر بك : سلام عليكم ٠٠

الجميع :وعليكم السلام ٠٠

عمر بك : لقد أرسلنى خورشيد باشا لأتكلم باسمه فمن سيتكلم باسم

الجميع :عمر مكرم ٠٠ عمر مكرم ٠٠

عمر بك : كيف تثورون على من ولاه السلطان عليكم وقد قال تعالى : « وأطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولى الأمر منكم » ·

السيد عمر: « ١٠ ألا فاعلم أن أولى الأمر ١٠ هم العلماء وحملة الشريعة والسلطان العادل ١٠ وهذا الحاكم الذي أرسلكم ما هو الارجل ظالم خارج على قانون البلاد وشريعتها فلقد كان لأهل مصر دائما الحق في أن يعزلوا الوالى اذا أساء ، ولم يرضوا عنه، على أننى لا أذكر ما جرت عليه العادة منذ الأزمنة القديمة ١٠ بل أذكر أن السلطان أو الخليفة نفسه اذا سار في الناس سيرة الجور والظلم كان لهم عزله وخلعه ١٠ »

عمر بك : « وكيف يجـوز لكم حصـارنا ومعاملتنــا معــاملة الحـوارج. والكفرة ؟ »

عمر مكرم: « اننا نقاتلكم لأنكم عصاة ٠٠ وقد خرجتم على الحق وثرتم على القانون » ٠

عمر بك : « انك تعمل من أجل محمد على ٠٠ »

عمر مكرم: انه صديقى ٠٠ ونرجو للبلاد الخير على يديه ٠٠

عمر مكرم: ان ما يراه أهل مصر لا بد أن ينفذ ٠٠ عليك٠٠ وعلى خورشيد باشا وعلى السلطان نفسه ٠٠

(موسیقی)

محمد على : لقد فعلت الواجب وأكثر يا سيد عمر ٠٠٠ فى الوقوف ضد الانجليز فى الوقت الذى كنت مشغولا فيه فى أسيوط بمحاربة المماليك ٠٠٠

السيد عمر: ان الانجليز حينما نزلوا فجأة ٠٠ واستولوا على الاسكندرية وعلى رشيد رأيت الشعب كله يلتف حولى ٠٠ ويدعونى الى ضم الصفوف ٠٠ وقد حشدت لهم النفوس والأموال مما كان له أكبر الأثر في هزيمتهم برشيد ٠

محمد على : والآن ماذا تريد يا سيد عمر ٠٠٠

السيد عمر: أريد أن أعطيك العهد دائما بأن المصريين من حولك ٠٠٠ وأن المسيد عمر: المشايخ يلتفون بقلوبهم حول مصر ٠٠٠

محمد على : ولكنى لست في حاجة الى هذا ٠٠

السيد عمر: ماذا تقول ٠٠٠

يحمد على : ان واجب النضال الآن سقط عنكم ٠٠ بعد أن صار للحكومة حيش ٠٠٠

السيد عمر: أن معنى هذا أن تحكم الشعب وحدك ٠٠٠

. معی وحدی ۱۰۰ ولا أحد معی ۱۰۰

السيد عمر: ان معنى هذا أنك تعزل الشعب ١٠٠ انك تنحيه عن أن يحكم نفسه ٠٠٠

محمد على : وحدى ٠٠ ولا أحد معى ٠٠

السيد عمر: « فى نفسه » لقد جربت الصراع مع الماليك ومع الفرنسيين ومع الانجليز ومع الاتراك ولكنى لم أحس بالمرارة الاحينما غررت بى ٠٠

خمد على : لا تحدث نفسك يا سيد عمر فقد أصبحت مصر لي ٠٠

السيد عمر: « في نفسه » ان مصر لن تكون لأحد من غير أبنائها ٠

محمد على : لا تحدث نفسك فالواقع يؤكد وجودى ٠٠

السيد عمر: التاريخ ١٠٠ الشرف ١٠٠ الوطن ١٠٠ كل شيء في هذا الوطن ضدك مدك ١٠٠ انك تعزل الشعب اليوم ١٠٠ ولكن الشعب سيعزلك غدا ١٠٠ سيعزلك حتى ولو تغلغلت بحكمك وذريتك في الغد مد فالغد فقط للشعب ١٠٠

محمد على : الآن عليك وعلى وفدك الانصراف ٠٠

(أصوات خروج)

عمر مكرم: انى سأعزلك فى يوم قادم ٠٠ قد لا أرى هذا اليوم ٠٠ ولكنى سنةوض حكمك من بعدك ٠٠

(موسیقی)

محمد على : ان عمر مكرم أصبح خطرا على حكمى ··

خاصح باشا: ان الناس يتجهون اليه في محنتهم ١٠٠ فحين ثاروا على اهدارنا للحرية الشخصية بالقبض على أحد العلماء ، ذهبوا اليه وناقشوه في هذا ، وقد أبى الحضور لمقابلتك اكثر من مرة ١٠٠ وأبى الامضاء على وثيقة الصرف التي ترفع للسلطان ١٠٠

محمد على : وماذا كان رده حين طلبته اليوم لمقابلتى فى الديوان ٠٠؟ قاصحباشا:قال :

صوت : «ان الباشا اذا أراد مقابلتى فينزل من القلعة لمقابلتى فى بيت السادات » • محمد على : أعلن أنى خلعت عنه رياسة نقابة الأشراف الى السيخ السيخ السادات ٠٠

ناصح باشا: هذا شيء يستحقه

تحمد على : وآمر بنفيه الى دمياط ٠٠ أتعرف معنى نفيه الى دمياط ٠٠ ناصح بالشا: معناه أن نتخلص من منافسك ٠٠

محمد على : معناه أن أحكم حكما مطلقا ٠٠ فوجهه هنا يذكرنى بالشعب. وصوته يذكرني بالناس ٠

ناصح باشا: لكأنى أراه الآن في منفاه ٠٠ محزونا شقيا ٠٠ وأنه حين يعود ثانية الى القاهرة يكون قد فقد تأثيره على الناس ٠

محمد على : ان أخشى ما أخشاه امتداده الى جيل قادم ٠٠ جيل يثآر من أحد أبنائي ٠٠ ان رأسي يدور ٠٠

صوت « انى سأعزلك فى يوم قادم ٠٠ قد لا أرى هذا اليوم ولكنى عمر مكرم: سأكون عزما فى اليد التى ستقوض حكمك » ٠

تحمد على : أوقفوا هذا الصوت ··

صوت التاريخ ۱۰ الشرف ۱۰ الوطن ۱۰ كل شيء في هـذا الوطن عمر مكرم: ضدك ۱۰۰ انك تعزل الشعب اليوم ۱۰ ولكن الشعب سيعزلك في واحد من أبنائك غدا ۱۰ الشعب ۱۰ الشعب ۱۰ الشعب ۱۰ الشعب ۱۰۰ الشعب ۱۰۰

رابح فضل الله

- 1 -

الراوى : (في القرن التاسع عشر ٠ لم تقع افريقية غنيمة باردة في أيدى المستعمرين فكل جبزء وقع منها كان من حوله الشهداء والدماء ٠ ولقد كان في مقدمة هؤلاء الشهداء رابح فضل الله الذي وقف في صلابة أمام الأجانب في السودان ، وفي بطولة امام الفرنسيين في امبراطوريته الكبيرة التي كانت تتكون من وداى وبرنو وكانم وملحقاتها ، والتي تشكل الآن جمهورية تشاد ٠ وأجزاء من شمال الكمرون ٠ وشمال شرق نيجيريا وجنوب غرب النيجر ٠

وكان رابح فى حياته بل فى موته ضمير القارة الذى ينبض دائما والذى يؤكد أن القارة ستنهض وستنتصر ١٠٠ ان تاريخ رابح فضلل الله جزء من تاريخ الصراع فى افريقية فلننصت الى هذا التاريخ ١٠٠)

(صوت خطوات متتابعة)

فضل الله: صباح الخير يا ولدى رابح ٠٠

رابح : صباح النور يا أبي ٠٠٠

فضل الله: أراك قد غيرت عادتك ٠٠

رابح : أية عادة يا أبى ٠٠٠؟

فضل الله: كأنك تنسى يا رابح أنك في كل يوم كنت تحضر الى حجرتي .٠٠ ثم تقرأ على السلام ٠

رابح : هذا حق یا والدی ۰ ولکنی لم أغادر الدار بعد ۰۰ ثم انی ۰۰

فضل الله: ثم ماذا ٠؟

رابح : لا شيء ١٠٠ لا شيء ٠٠٠

فضل الله: لا شيء • أتكون غير راغب اليسوم في الذهساب الى حلفاية الملوك •

رابح : هو ما تقول يا والدى ٠٠ فلم أعد بالحاجة الى الذهاب هناك ٠

فضل الله: أيكون الفقيه الهاشمي قد أغضبك ٠٠ انه يثني عليك دائما ٠

رابح : لقد أضاء في قلبي النسور ٠٠ وها هي حيساتي قد أصبحت. ممتلئة يه ٠

فضل الله: ان نور القـــرآن يا ولدى يتجـدد دائمـا • وهو من العمق. والشفافية بحيث يحس الانسان ان هذا النور متجدد دائما • فالنور فيه يولد نورا وهكذا •

رابح : ولكن · الفقيه الهاشمي أعطاني ماعنده · كل ما عنده ولم يعد عنده شيء لم أصل بعد الى أعماقه ·

فضل الله: وماذا عن الحساب والاملاء والخط •

رابح تلقد أحصيت الشيء الكثير على يد زملائك في الجيش المصرى و

فضل الله: حقا ، يا ولدى ، فمنذ انتقلنا من جبل ادريس الى الخرطوم وهم يتعهدونك •

رابح : انی لا أنسی فضلهم فی تعلیمی ۰۰ وبخاصة حسن أفندی الذی, ما یکاد برانی حتی بمسح علی رأسی ثم بردد:

« رابع یا ولدی ۰۰۰ لا أدری لماذا كلما جلست الی تذكرت. ولدی ابراهیم فی قریتی بمصر ۰ فهو مثلك فی الطول وفی السن وفی هنده الكبریاء التی تظلل جبینك فاذا رغبت عن درس الحساب فی یوم من الأیام فلا تنس أن تحضر لكی أراك ۰

فضل الله : وهأنت قد عملت بالوصية ٠٠ ما زلت في البيت الى الآن برغم أنا قاربنا على الظهيرة ٠٠

رابح : انك غاضب منى اليوم يا أبى ٠٠

فضل الله: ليس ما بي هو الغضب ولكنه الخوف على مستقبلك •

رأبح : لقد علمتنى ألا أخاف · فلم يداخلك اليوم الحوف على ·

فضل الله: ليس هو الخوف عليك فقط ياولدى ٠٠٠ ولكنه الخوف على الماضى الذى ورثناه على قاماتنا المسدودة فى مملكة سنار على على زهو قبيلة الهمق التلى نرجع بأنسابنا اليها أتعرف هذه القبيلة ياولدى ٠٠٠؟

رابع : أعرف أن الأمور قد آلت اليها في سنار بعد ضـــعف ملوك الفونج ، وأن رجالها كانوا يحبون العلم ، ويكرمون العلماء ٠

فضل الله: وهأنت يا ولدى تؤتمن على ميراث هذه القبيلة • وأملى ألا تكون نقطة ظلام فى تاريخها الطويل ، فستظل هذه الأسرة تتنفس منك ما دمت ستجد المعرفة أما اذا فقدت المصباح فسيضل الطريق كل من يأتى بعدك •

رابح : أرجو أن تطمئن بالا يا والدى ٠٠

فضل الله: اذن • فهيى • نفسك لتلقى الدرس اليوم من «حسن افندى» ولكن لقد اشتدت الحرارة فى الخارج ، فعليك باستعادة دروسك والتوجه فى الغد الى الحكمدارية لمقابلة حسن افندى ، وتلقى الدرس الذى فاتك •

رابح : لم يفتني شيء ٠

فضل الله: وكيف هذا ، يبدو انك ستغدو أضحوكة من « سلامة الباشا » في الخرطوم ٠٠

رابح : صدقنی یا والدی انه لم یعد عند حسن افندی شیء جـدید يعطيه ايای ٠٠

فضل ۱۱۱۱ : الله ۱۰۰ الله ۰ لقد ركبك الغرور يا رابح ۰۰

رابح : ولكنها الحقيقة ٠٠ فما ينقصنى هو الحبرة ، هو المجازفة ، هو أبح أن أنفض التراب الذي يتراكم على أيامي هنا ٠

فضل الله: التراب ٠٠ لكأنك ضقت ببقائك في بيتي ٠٠

رابح : بل لقد ضاقت على نفسى ٠٠ فأنا أريد تغيير حياتى ٠٠ أريد أبح أن أقوم بشىء عظيم شىء ربما كنت لا أحسن التعبير عنه ، ولكنى أحسه يزلزل أعماقى يشدنى بعيدا بعيدا ٠٠٠

فضل الله: اذن فقد وطنت نفسك على مفارقة أبيك · وترك أمك وأخوتك وبيتك · ·

(تدخل الأم باكية)

الأم : ماذا تقول يا رابح ٠٠ كيف تقوى على التفوه بما قلت ٠ لقد استمعت الى حديثكما من الحجرة المقابلة فلم أعره التفاتا ، ولكن شيئا من الخوف اعترانى ، فوجدتنى على باب هذه الحجرة ، واذا بى أسمع ٠٠

فضل الله: تسمعين عزمه على الرحيل ٠٠

رابح تلقد كنت أنت الذى حرضتنى على هـذا ، أنت الذى حدثتنى طوال عمرى عن سنار ، وعن الفونج وعن الهمق ، وعن المجد وعن العلم •

الأم : ولكنه لم يحدثك عن فراقك لنا ٠٠

رابح : ان كل هذا معناه الفراق ٠٠ معناه الاقتحام ٠٠ معناه المغامرة

الأم : ليته صمت ٠٠ ليته لم يتكلم أبدا ٠٠

قضل الله: بل انى مسرور بكل كلمة قلتها لك فى أعوامك التى قاربت العشرين فهذا الموقف هو ثمرة كل ما قلت ٠٠٠

الأم : أوه ٠٠ ما أمر طعم هذه الثمرة ٠٠

فضل الله: ستحلو الثمرة بعد ذلك في فمك يا أم رابح ٠٠ على أن نتركها ملكا للشجرة تفعل بها ما تشاء ٠٠

الام في كل هذا ١٠٠ لاشك أنه السهر ٠٠٠ والقلق ٢٠ والتمزق ٠

ر: بعد المن المن المن الله الله عن السفر ما لم تباركي كل خطوة سأخطوها الى الجنوب ·

فضل الله : لا تضعف يا رابح • تذكر سنار الهمق والمجد •

رابع : انى فقط أريد من حنان أمى ألا يقف ضدى ٠٠

آلام : ان الحنان لا يكون أبدا ضد أى شيء ٠ ان حناني معك ٠٠

فضل الله: اتفقنا ٠٠ فلنعد العدة لرحيله ٠٠

الأم عدا يرضيك يا رابع فسيرضيني ٠٠

رابح عشت لي يا أماه ٠٠

الأم : ومتى الرحيل يا رابع ؟

رابح : بعد أسبوع ٠٠٠

الأم : ليت الزمن لا يتحرك ٠٠ ليت الزمن لا يتحرك ٠٠

_ 7 _

الراوى: (مع الدموع ودع رابح مدينة الخرطوم · ومع أنه أحس أن شيئا يتنفس فى نفسه · أن شيئا يخضر فى حيانه الجيافة ، الا أنه شعر بالألم الحقيقى ، حينما ترك وراءه أمه · · أباه · · ذكرياته · · أشواقه ، الا أن هذا الاحساس سرعان ماأخذ يتوارى ليحل مكانه احساس آخر · احساس بالقوة · احساس بالمغامرة ، على أنه لم يمض كثير من الوقت حتى أحس أنه فى قلب المغامرة ، ترى ماذا كانت هذه المغامرة الاولى فى حياته) ·

التجارة في المنا الآن بعد أن قضت مصر على «كبانيات» التجارة في الجنوب •

عثمان : الواقع أنه موقف محير •

ادريس : مالى أراك صامتا بارابح أتراك حزينا على أنك وصلت الى وكيل كبانية، ، ثم انتهت هذه الكبانيات ·

رابح : انها لم تنته بعد «فللزبير» رحمة هنا ٠٠ نفوذ لايمكن للحكومة أن تصل اليه وعلى كل فأنا أرى أن ننضم جميعا الى الزبير ٠

عثمان : ولماذا لا نعـود الى الخرطـوم · · الى الآباء والامهـات ، الى الوطن · الوطن ·

ادريس : وأين نحن اذن !؟

رابح : انی أحس برائحة وطنی فی كل مكان هنـــا ٠٠ ثم بأی شیء نعود الی الخرطوم ٠

عثمان : بالمال الذي معنا ٠

رابح: ولكنا لم نحصل على مجد بعد •

عثمان : ان المجد في نظرى أن أعود •

رابح : ولكنه في نظرى ألا نعود الآن ، بل ألا نعود مطلقا الا اذا تحقق شيء من أحلامي هنا٠٠ ان سيفي قد علاه الصدأ وقد آن له أن يخفق يخفق كعلم فوق بحر الغزال ٠

ادریس : فی أی شیء تفكر ؟

رابح : أفكر في أن نسير الآن فورا الى الزبير فقد سمعت أنه كون جيشا ليرد به على (بيكر) الذي يتسلط على التجار والعرب في هذه المنطقة من الجنوب ، انه على قيد خطوات منا .

عثمان : لقد حمستنى فلنسر اليه ٠

رابح : فلنسر •

(موسیقی)

بشرى : (خادم زبير) ياسيدى ٠٠ ان رابح يزلزل الارض بالقرب منا ٠

الزبير: لقد سيمعت عنه ماحببه الى ٠٠٠

رابح : السلام عليك يا أبا سليمان •

الزبير: وعليك السلام يارابح • • وعلى من معك • لقد كنت أحب الجيش يستعد الآن لغزوه الجروم والاستماع اليك ولكن الجيش يستعد الآن لغزوه (بحر الغزال) فأى شيء تحب أن أقدمه اليك ؟

دابح : أن أكون وصاحباى من سيوفك •

الزبير: مرحبا بكما ٠٠ مرحبا بكما ٠ فى مقدمة جيشى والآن يارجال الزبير الى الامام والنصر معكم وعليكم أن تحافظوا على شرف المعارك مع القبائل التى ستقابلنا ٠

وابح : (صائحاً) إلى الإمام ياجيش الزبير إلى الامام •

صوت : الآن قد دانت بحر الغزال للزبير •

الزبير : فى وقت انتصارى هذا لا أنسى أن أذكر شجاعة رابح ، فقد كان يحارب ككتيبة وينقض كجيـــش انه من الآن ولدى وصديقى •

وابح : ان هذا يشرفني ويعلى من قدرى ٠

الزبير : ان هذا رد على هؤلاء الذين يستعينون بالرجل الابيض في فتح البيد بدلا من استعانتهم بالسيوف الماضية من أبنائها •

رابح : ولكنى سمعت أنك دخلت في مفاوضات مع حكومة الخديوى.

الزبير: نعم ١٠٠ فانى لا أريد أن تقوم فجوة بينى وبين الحكومة ٠ ثم انى أردت أن أسد الطريق على «البيض» الذين يمثلون الحكومة فى هذه المناطق ثم لاتنس أننا ما زلنا قوة ناشئة تشق طريقها بقسوة فى هذه المناطق المقفولة ، والتى يجب أن ترتبط بالوطن ٠

رابح : وماذا كان رد الحكومة ، وما الذى ننتظره منها ما دامت تنظر في هذه البلاد بعيون غير عيوننا ، وتحس بقلوب غير قلوبنا .

الزبير : لقد وصلت الى النتيجة قبل اجتماعنا هذا مباشرة ، فقد عينت من قبل الخديوى مديرا لمديرية بحر الغزال ·

رابح : انی أری اسم الزبیر یجب أن یکون مقرونا بمملکة کبیرة مملکة تقوم فی دارفور ·

الزبير: كأنك تزين لنا الحرب من جديد ٠

رابح : ولم لا ٠٠ وقد أخذ الجيش راحته ٠٠ وما زالت الحماسة تغلى في النفوس ٠

الزبير : انك ملهم يارابح ، فلتصدر أوامرك •

رابح : على الجيش أن يستعد ٠٠ وأن يتزود بالمئونة الكافية فسنسير للخرطوم عن طريق دارفور وكردفان ، وسللقى في سيرنا عرب الزريقات ، ولا شك اننا سنصطدم بهم وبحليفهم ملك دارفور ٠

(موسيقى)

الزبير: لقد كان قدومك البنا خيرا وبركة يارابح •

رابح : لقد وجدت نفسى حين وجدتك ، أما قبل ذلك فقد كنت ضائعا والآن اعتقد أنى اكتشفت نفسى ، عرفت الحلم القديم الذي يداعب خيالى ، قاربت أن أحقق هذا الحلم .

الزبير: انك جدير يارابح بكل خير ، ولكن مالى أراك غير مستقر فى مكانك .

رابع : الانتظار هو الذي يقلقني ان المعركة أهون على من الانتظار.

الزبير: لعلك تقصد انتظارنا للحكمدار اسماعيل أيوب حاكم السودان فسيصل الى الفاشر اليوم هاقد لاح موكيه

رابح : انى غير مرتاح لوؤية هذا الحكمدان

الزبير : تقدم يارابح فهاهو فرسه ينهب الارض الينا .

(خطوات فرس يجرى).

الحكمدار: لقد أصبحت شيئا كبيرا يالواء زبير .

الزبير: لواء٠

الحكمدار: نعم فقد أنعمت عليك الحكومة بهذا اللقب -

الزبير: شكرا للحكومة ٠

وابيع : لا شكر الا للسيوف التي دارت في المعركة -

الحكمدار : ماذا يقول هذا الرجل.

الزبير: انه ساعدى ٠٠ القائد رابح فضل الله -

الحكمدار: لقد سمعت عنه ، ولكنه لماذا يبدو الغضب على وجهه -

رابع : انها سمات المحارب ياسياندة الحكمدار .

الحكمدار: حتى صوتك غاضب

رابح : انه صوت المحارب ياسيادة الحكمداز

الزبير: فلنسر الى بيت الضيافة ٠

الحكمدار : أوه ١٠٠ انه يبدو كأنه حانق على ١٠٠ انه يضع يده على سيفه ٠٠٠ انه يضع يده على سيفه ٠٠٠ انه يشهر سيفه ٠٠ ماذا يريد أن يفعل ١٠٠٠ ماذا يويد والبح ٠٠٠

الراوى: (عادت الآمال تداعب قلب رابح ، خفقت نسمات المجد على جبينه تحت قيادة الزبير باشا وبرغم المؤامرات ، ونفوذ الرجل الابيض في السودان انه أحس انه لابد للظلام أن يضي من حوله أن يزدهر بفجر افريقي يوفر للناس العدالة والحرية ومع أنه أدرك أن هذا الفجر لابد أن يرفع من أجله السيف ، فانه كان قرير النفس والعين معا ، فهو لايحس بقوته الحقيقية الاحينما يكون هناك موقف يجابهه ، معركة تتحداه ، أمل يسعى الى تحقيقه ، وقد لاقي كل هذا ، ولكنه تصرف بحكمة وحذر ، وكان أن خرج من المحنة منتصرا .

بشرى لقد ارتعد الحكمدار حين رأى وجهك عابسا ويدك على سيفك.

وابح : لقد أردت أن أزلزل أعماقه ، ثم ان هذا نوع من الحرب .

بشرى : أترانا سنضع السيوف في اغمادها في يوم من الايام •

رابح : كقد استيقظت السيوف في افريقية ولن تغمد الا في ظــل الحرية والسلام ·

رابح : بنل بالعالم أجمع · فمن حق كُل انسان أن يعيش في سلام وفي حرية ·

(موسیقی)

سليمان : مالى أراك مهموما يارابح

رابح انى أحس أن قطعة من قلبى قد انتزعت بعد أن غادر والدك المزيد المزيد المبلاد ٠

سليمان : انهم بلا شك سيرحبون به في القاهرة •

رابح أنا أخالفك في هذا ١٠٠ أخالفك ٠ وقد كنت على حق حين طلبت منه عدم السفر الى الخديوى اسماعيل ، قد سمعت أن الاجانب يسيطرون على عقله ، وانه قد مكن لبعضهم في الشمال ٠

سليمان : وفي الجنوب كذلك ٠

بشرى : لقد وصل نبأ يقول أن غوردون قد كاد للتربير عند الخديوئ، وانه خوفه من عودة الزبير الى السودان كما ذكر له أن عوذة الزبير تعنى إعلانه استقلال السودان .

رابح : وانا على ثقة من أن الحديوى قد سمع لهذه الوشاية •

سليمان : اننا نمثل هنا قلب افريقية النابض ولكن الاجانب لا يريدون لهذا القلب أن يدق الا بين ضلوعهم وهاهم يتسربون الينا من خلال الخديوى ٠٠ من خلال ضعفه ٠

رابح : يخطىء من يظن أن افريقية نائمة •

سليمان : يخطىء من ظن أن اخواننا في الشمال نائمون ٠

رابح : انى لا أثق فيمن لايثق بالشعب الذى يحكمه • فهل عقمت مصر أو السودان حتى يستوردوا لنا ، البيض من وراء البحار ليحكموهما •

سليمان : أن تصرفات البيض تتصف دائما بالحقد على العرب •

رابح : هذا شيء طبيعي يا سليمان ٠

سبليمان : لقد ذكر لى أن كازاتى كتب الى جريدة المكتشف بميلان يقول «يجب أن نفصل تماما البلاد التى فى جنوب السودان عن البلاد التى التى فى البلاد يجب جمعهم • التى فى شماله • فالعرب المنتشرون فى البلاد يجب جمعهم • وارجاعهم الى جزيرتهم العربية» •

رابح : هــــذا كثير ٠٠ فالعرب ليس لهم فى آسيا أكثر مما لهم فى البح افريقية وأعتقد أن هذه حيلة لالتهام البلاد ٠٠ لالتهام كل افريقية ٠

سليمان : كل افريقية ٠

رابح : انی أحس ضبابا كثيفا يقبل من بلاد بعيدة ثم يحط على نفسى على بلادى • على بلادى •

سليمان : لا تبالغ في الوهم يا رابح •

رابح : بل هى الحقيقة · ان هناك خطة مدبرة تمتد خيوطها من يد الخديوى حتى تصل الى لندن ·

سمليمان : العلك تبالغ بعض الشيء يارابح ١٠٠٠نك مهموم اليوم حقا ٠

رابح : ومالى أذهب بعيدا · وقد وصلت الأنباء بأن دادريس بتر، أحد أعوان الحكومة سبيعين مديرا لبحر الغزال ·

سليمان : انها بلا شك أنباء سيئة ·

دابج انى سأكون أول من يرفع السيف فى وجهه ، فلن يعين أحـند على بحر الغزال والزبير ما زال موجودا ومالى أذهب بعيدا فمن الغد سأتحرش بجيش الحكومة ·

سليمان : انه لامناص لنا من مذا •

بشرى : ان ادريس بتر وجنده قد عسكروا بالقرب منا •

رابح : فلنتحرش بهم من الآن •

سليمان : اذن فلنجمع القواد لنعطى لهم تعليمات بهذه المناوشة ·

بشرى .: سسأجمع لك فورا ٠

(هوسيقى ـ أضوات عدة)

مسليمان : أيها القواد انى سأوجهكم الى معركة سريعة مع جند ادريس بتر فقد جاء الينا باسم الحكومة · وباسسم البيض الذين يتحكمون في البلاد ولن نسلم مكاسبنا أبدا لأحد ، لن نفر من أمامهم ، ولن نسلمهم ذرة من الارض التى نقف عليها · هذه هى كل تعليماتى ·

رابح : أرجو ألا تنسبوا عنصر المباغتة عنصر الضربة السريعة الحاسمة وهأنذا أمامكم مع سليمان ابن قائدنا الزبير ·

أصوات : الى الحرب ١٠٠ الى المعركة ·

(موسيقي المعركة)

رابح الخرطوم بيانا ذكر المحرون من الخرطوم بيانا ذكر فيه أنه شكل مجلسا عسكريا •

سليمان : ثم ماذا ٠٠٠ ثم ماذا ؟

هابعه في هذا المجلس حكم بالاعدام عليك وعلى أبيك و أبيك البيك والمران والمران

سليمان : على وعلى أبي ؟

دابع : وأصدر أمره بوضع منازل الزبير في الخرطوم تحت الحواسة والقبض على كل من يمت له بصلة ·

سليمان : كل من يمت له بصلة ؟

وابح : وأمر ببيع محتويات هذه المنازل في المزاد العلني •

سلیمان : هذا کثیر ۰۰ هذا کثیر. ۰

رابع : انى أشك فى عودة الزبير فلتكن أنت الزبير ١٠٠ فلتكن ٠٠٠ فلتكن وابع فالزبير لن يموت طالما أن سيوفنا ظلت مشهورة ولكنه سيموت حين نغمد السلاح حتى ولو كان يعيش فى القاهرة ١٠٠٠

سليمان : ان التركة صعبة ٠

رابیج : و نحن أقوى من كل شيء -

سليمان : لقد نسينا خبر الحملة التي وصلت بقيادة جسى ٠

رابح : لقد احتككنا بها في صباح هذا اليوم وقد بلغني أن جسي يريد مقابلتك للتفاوض معك في شئون البلاد ·

سليمان : وما رأيك في هذا يارابح •

رابح : رأيى ألا نأمن لهذا المرتزق الايطالي ٠

سلیمان : ولکنی أخالفك · فقد یکون یحمل شروطا تتصل بحیساة والدی ·

رابح: ان مثله لن يحمل الا ألموت •

سليمان: قد يحمل حياة الشيخ المفروض عليه الحصار في القاهرة • رابح : سليمان • ضع عينيك على سيفك • ولا تضعها في وجه رجل أبيض •

سليمان : ان حياة الشيخ عندى فوق كل اعتبار ٠

رابح : اننا ندافع هنا عن الوطن - كل الوطن •

سليمان : ولكني أخالفك ٠

رابع : انك تخون بهذا الزبير ٠٠ والشهداء ٠٠ والوطن ٠

سليمان : تذكر أنى القائد ٠

دابح تذكر أني البلاد •

سليمان : انك تحرضني الآن على مقابلته ٠

رابح : انى أحرضك على أن تعيش ٠٠٠

ممليمان : فليتبعني حارساى لمقابلة حسى ٠

رابح تذكر أنك وانت تخالفنى أنى نصحتك بعدم الثقة فى الاجانب وعبء وعلى كل فأنا الوحيد الذى سيحمل عبء دمك. اذا قتلت وعبء عودة الزبير الى مجده •

مسليمان : سلاما رابح ٠

وابع : وداعا ياسليمان ٠

(موسیقی)

وابح : لقد مر وقت ولم يعد سليمان ٠

بشرى : انه كما قلت لن يعود ٠

رابح : انى أسمع أصواتا بعيدة ·

(أصوات تقول سليمان قتل ٠٠ سليمان قتل)

بشرى : واسليمان ٠

وابيح : لا تذرف دمعة واحدة • الا اذا أخذنا بثأره من كل البيض •

بشری : فلنقتل د جسی ، ٠

وابع نه الأمور كما تراها ۱۰ ان دائرة بصرى تمتد أكثر من قبل ، فلنناد في الجيش ۱۰ اني سأتجه الى الغرب

بشرى : أن جسى في الشرق فلم نتجه إلى الغرب •

وابيع : فلتناد في الجنود اني متجه الى الغرب ·

بشرى : لن يتبعك أحد، وبرغم ذلك سأنادى ٠٠ أيها الجند ان رابح يأمركم أن تتجهوا معه الى الغرب ٠

وابح : الى أية جهة يتجهون ؟

بشرى لا أدرى فغبار المنطقة لايميز اتجاههم •

رابح یالله ان الغبار یخفی کل شیء ۰

بشری : کل شیء ۰

- £ -

الراوى: (وفى ضوء الحديعة التى دبرت للزبير لكى يبعد عن ميدانه الحقيقى ، وفى ضوء الدماء التى سالت من سبليمان بن الزبير وجد رابح انه لابد أن يحازب فى ميدان القتال والسياسية بنفس الضراوة ٠٠ بنفس الشجاعة ، وقد أثمرت حركته فى الامارات الصغيرة ، والقبائل التى كانت على طول امتداد الغرب من السودان وقد كان فى هذا كله يحس انه يقابل اخوة له وأصدقاء بعد أن ينجلي غبار المعركة ومع أن هذا كان يرضيه الا أنه أحس بانزعاج حينما رأى أن الفرنسيين يتحسسون أماكن لهم فى هذه المنطقة ، وقد أدرك عاما انه وقد ترك الانجليز وراءه لابد أن يصطدم بالفرنسيين فى هذه المنطقة ٠)

رابح أشكركم فأنتم الآن ألف فارس ، تستطيعون أن توقظوا الصحراء وتقلقوا الأعداء وتهزوا اعماق افريقية ٠٠ فالى أين تحبون أن نتوجه ؟

قائست : الى حيث تحب فنحن وراء رايتك فى الصحراء والغسابات والأنهار •

رابح انى أريد تكوين مملكة بسواعدكم نبنيها بالعرق والدموع فى هذا الامتداد الافريقى الكبير ، فاذا تم لى ما أردت عدت بجيش قوى لتحرير الوطن •

قائسد: لقد كان رأيك هو الصائب دائما فلتتقدم • رابح هيا على بركة الله •

(خطوات متواصلة)

قائبه : أين نحن الآن ـ

قائسه : لقد جئت الى هنا من قبل فى أجه اسفاري ٠٠ ان هنا بحر مأمون ٠

رابع : حيث تقيم قبيلة «قلاء لقد سمعت انها شديدة المراس •

قائست : لن تكون أقوى من ساعدك ٠

رابح : فلنتقدم ٠

(خطوات متواصلة وأصوات معركة)

قائـــد : والآن وقد انتصرنا فالى أية جهة نتقدم ؟

رابع اننا قادمون ـ كما قيل لى ـ على قبيلة «الزنقا» وقد ذكر لى أن سلطانهم (هاشم أبو حقيقة) من المحاربين الاقوياء •

قائسه: لن يكون أقوى من رابع •

رابح : هاهی دیارهم قد لاحت لنا ٠

قائسه : انهم مسلحون ٠٠ فهم على علم بمقدمنا ٠

رابح : لقد أصبحنا نملأ المنطقة بانتصاراتنا .

قائسه: بل قل بانتصاراتك ٠

قائسد : هاهم أمام رماحنا وسيوفنا ٠

(خطوات متواصلة وأصوات معركة) (موسيقي هادئة)

(أصوات الخيل)

قائسه: انی لا أری أحدا •

رابح : بل أرى السلطان الذي قيل ان اسمه «السنوسي أبكر» •

قائسد: انی آکاد أری ابتسامته •

رابح سلام عليك يا سلطان ١٠ اني أعرض عليك السلام ٠

السلطان : وأنا أقبله ٠٠ فادخل بلادى محفوفا بالطمأنينة ، ان بيتى من هنا في ظاهر المدينة ٠

رابع : فلنترجل يا رجال ٠

السلطان : يا أهل كيتى ان من يقابلنا بالسلام نقابله بالسلام ، فأكرموا ضيوفكم •

رابسح: لقد أسرتنى بكرمك. •

السلطان: لقد سمعت عنك قبل مقدمك وانا معك في أن هــذه القبائل يجب أن يتوحد تحت راية واحدة ، وانا وشعبى اليوم من جنودك •

وابع : انی أسیر كرمك ٠

رابست : فضل الله ٠

السلطان : واحدة أخرى من بناتي ٠٠ حتى تتوثق بيننا العرى ٠

رابست : هذا ما لم أحلم به ٠

السلطان : أقدم اليك الآن الشاعر البخيت الجعلى ٠٠ ليقول لنا شيئا من شعره ٠

رابست : قل يابخيت ٠

الشساعر: لن تسمع منى أيها السلطان الا قضايا وطنى ٠٠٠

رابسيح: وهل هناك أجمل من قضايا الوطن ٠

الشساعر: لا تأمن ناسا خاينين قباح ٠

أولادك لابسين شباك شايلين سلاح ٠

آدم أبو أم كلثوم ولدت نجاح .

مضمون يفدى الطير عند الصباح .

رابح : من هو آدم أبو أم كلثوم . .

السلطان: هو أكبر أبنائي . . الواقف وراءك .

الشماعر: لا تأمن ناس خاينين كفر ٠

من ربنا الوهاب جاك النصر •

آدم أبو أم كلثوم ودلت قدر مضمون يفدى الطير عند الفجر

السلطان: ألا تقول شيئًا مدحا في السلطان رابح .

الشاعر : انى أمدحه حين اعرض عليه قضية شعب كيتى ..

وأبح : ما أحوجني الى سماع هذه القضية.

الشاعر : لقد حضر جماعة من الفرنسيين الى السلطان واهدوا اليه بعض الأسلحة الحديثة ولكنهم اثاروا ريبتى بعملهم هذا ، فما الذي يحملهم على تقديم هذه الهدية ٠٠ ثم اني رأيتهم اكثر من مرة يجولون في البلاد ، وينظرون الى مداخلها ، ثم يخططون على ورق في أيديهم ، وفي اغينهم شيء غريب يحمل على الخوف .

رابح : لقد عانيت من هذا الشيء الفريب الكثير لقد وجدته في بلادي في وجوه في وجوه الأنجليز وهاقد كتب على أن أراه هنسا في وجوه الفرنسيين .

السلطان: لاداعى للخوف . . فهم يعاملوننى بأدب ولطف هيا الى الاماكن التى هيأها الشعب لكم . وأهلا بكم . .

(خطوات تصور الانصراف . موسيقي حزينة)

آدم (يصرخ ياسلطان رابح . . ياسلطان رابح) .

دابح : ماذا یا آدم ؟

آدم : ان أبى ما كاد ينصرف من عندك الى حجرته حتى صوب أحد الفرنسيين مسدسه الى جبهته ثم أطلقه . . مات أبى مقتولا بيد الفرنسيين . .

رابح : لا تبك على والدك فقط · فسيتساقط كثيرون بأيدى هـؤلاء الدخـلاء الذين بدءوا يتسـللون الى بلادنا من الشرق ومن الغرب · · ·

آدم : سأنتقم له .

دابح لا انها قضية اللايين في القارة ، فاذهب واستعد لدفن السلطان.

آدم : سأثأر له من الآلاف . .

رابح : انهم يطوقوننى الآن من الشرق ومن الفرب . انهم يضربون في الظلام ولكن من . من القادم . . من القادم . .

الراوى: (لقد وحد « رابح فضل الله » قلوب الافريقيين مما جعل النفوس تحيط به والآمال القومية ترفرف فوقه كأعلام فقد كان «حركة بعث» في تلك المنطقة التي كانت راكده فقد جمع القلوب المتنافرة ووحد الآمال المتناقضة وسلك الناس من حوله في خيط واحد .

وكان أن قامت دولة كبيرة تحت لوائه تخضع لنظم دقيقة توائم هذا العصر ، وقد كان ظهور دولته دليلا واضحا على أن قلب القارة مازال ينبض وأن افريقية مستعصية على القوى الدخيلة وأن « رابح » يمثل شكلا من اشكال القوة الأفريقية ، ،)

رابع : لقد سرنا في التاريخ مراحل طويلة ..

فضل الله: لقد تفلبنا على السلطان « كروندس » سلطان قبائل «بندة» وعلى السلطان « ونبقو » سلطان قبيلة « منجا » وعلى السلطان « جليبو » سلطان قبيلة سارا والسلطان اندماني سلطان دندى » . . .

وآبح : والسلطان كادى سلطان « بافرما » ، والسلطان جقو سلطان « بحر ارده» ، والسلطان « أم ـ بنداى » سلطان أحد أقسام «سارا» ، والسلطان « بنداس » سلطان قبيلة كريش » •

فضل الله: السلاطين وقى ، وسمراى ، وعبد الرحمن تورنه ، ويوسف .

رابح : أن تتويج انتصاراتنا كان بلا شك وضع يدنا على مملكة البرنو ·

فضل الله: ان سكان هذه المملكة خليط من البرنو والكانجو ، والعرب والفلانه .

رابح : لقد ذكر لى ان « البرنو » من عرب جهينه ·

فقیه: لقد نزح أهلها من مصر الی هنا مدة حكم الفاطمین ، ثم جعلوا عاصمتهم مدینة قزرقموا ، وصلات هذه البلاد بمصر وثیقة ، وقد تولی حكمها قبل مجیئك رجل أزهری من « الكانمو » یسمی الشیخ محمد الكانمی ...

- فقيه آخر: لقد سمعت أن البرنو يرجع نسبهم الى « حمد » الذى هاجر بعض أهلها الى نيجيريا في أوائل الاسلام ·
- رابح : انى أرتاح الى كل مكان يوجد فيه العرب ١٠٠ ولما كانت «برنو» هذه تفوح منها رائحة العروبة فانى سأجعل فيها عاصمة ملكى ومنها سأعمل على نشر الاسلام فى البلاد المجاورة ٠
- فقیه : لقد أدیت الى الاسلام هنا الكثیر ، وقد سر رنا الیوم باعلانك بناء مسجد كبیر في بلدة « دكو » ·
- رابح : لو استطعت لأقمت في كل مكان بافريقية مسجدا لأنه حيث يوجد الاسلام الصحيح توجد الحرية والسلام ، والحياة الكريمة .
- فقيه : ان أياديك على هذه البسلاد بيضاء ٠٠ فنحن لا ننسى أمرك بتأليف المجلس الشرعى برياسة الفقيه أحمد كبير ٠
 - رابح : أنه رجل فاضل يخرج النور من شفتيه ٠٠
 - فقيه : ونحن لا ننسى هنا أخذك بمذهب الامام مالك ٠٠
- رابح : لقد لاحظت أنه منتشر في افريقبة أكثر من أي مذهب آخر •
- فقیه: نحن لا ننسی عکوفك علی القرآن وعملك علی تأکید تعالیمه فی القلوب ، انبی لا أزال أتذكه الیوم الذی دخلت منتصرا الی برنو ، فقد أمرت باطلاق المدافع التی كانت شیئا جدیدا علی البلاد مما أزعجهم ، وجعلهم یفرون من الخوف ...
- رابح : ولكنى طمأنت قلوبهم حين أمرت بقـــراءة القرآن ، فاذا هم يقبلون ، والبشر يكسو نفوسهم .
 - فقيه : أن القرآن يملأ القلوب دائما بالطمأنينة
- رابح : هاهو الشيخ « أحمد كبير » قد هل نوره على مجلسنا ٠٠ أهلا
 - احمد كبير: أهلا بك ٠٠ و بعدلك الذي ملأت به البلاد والنفوس ٠
- رابح : تعال ولتجلس الى جانبي ، حتى لا أعلو عليك قيد شعره •
- أضعد كبير: شكرا شكرا ٠٠ ولنأذن بدخول أعضاء المجلس الشرعى لأننا سنعقد جلسة بحضورك ·

رابح : ان هذا يشرفنى ٠٠ وليس أحب الى من الاســـتماع الى عالم يتحدث .. فليدخلوا .

أحمد كبير: لقد لاحظنا أنه ليس لك لقب تنادى به ٠٠ وقد شغلنا هذا كثيرا ٠

رابح : ولكنه لم يشغلني ٠٠

أحمد كبير: ان عندك دائما مايشىغلك من سياسة أمور الرعية ، وتأكيد ملكك ، والعمل على نشر الاسلام فى البلاد المجاورة ، وقد رأينا أن نشغل أنفسنا بك مادمت تشغل قلبك بشعبك .

السـاطان انی سأعتصم بالصمت و سأقبل ما تشیرون علی به و رابح :

أحمد كبير: شكرا فقد عودتنا احترام رأى المجلس الشرعى · · والآن أيها السادة · ما الذي تقترحونه لقبا لرابح · · ·

فقيه : لقد تم وضع الأسس التي يقوم عليها بناء هذه الدولة · ونريد الآن أن نكمل هذا البناء ولن يكمل هذا البناء الا بتحديد شخصية رابح · ·

فقيه : أقترح تسميته سلطان السلاطين رابح فضل الله •

فقیه : أقترح تسمیته شاهنشاه ۰۰

فقيه : ولم لا يسمى سلطان سلاطين العرب •

أحمد كبير: ولم نذهب بعيدا فنسميه سلطان السلاطين ، أو شاهنشاه . • أو سلطان سلاطين العرب • • انى أرى أن اللقب الذى استحقه بجدارة • وبعبرق وشبجاعة • هو « سلطان برنو وملحقاتها » •

رابح : فليسمع لى الفقهاء · · برفع الصمت الذى أعلنته من فترة · وبموافقتى على هذا اللقب الجديد ·

أحمد كبير: والآن فلنفكر في الحلة التي سنكون شعار هذه السلطنة ٠

رابح : أقترح أن يرتدى غالى الثياب ٠٠ وأن يضع على رأسه تاجا من الذهب ٠ الذهب

رابح : ولكن الهزيمة تترك ندوبا في الجيش ٠٠ وعلى كل فلنتقدم هيا يا جيش رابح الى المعركة لقد انتصرتم دائما تحت رايتي فالى نصر آخر ٠٠٠

(خطوات الخيل ٠٠ موسيقي تصور المعركة موسيقي هادئة)

فقيه ١: ان جيشنا يخترق صفوف الأعداء •

فقيمه ٢: ان رابع يخفق كالعلم • ويتحرك كنسر •

فقيسه ١: ولكن ما هذا يا للهول ٠٠

فقیسه ۲ : ان الفرنسسین یحولون الی رابح مدفعسا بعد أن فشلوا فی اصابته ·

فقيسه ١: مدفع يا للهول ٠

فقيه ٢: فلنخترق الصفوف لنفف من دونه ٠

فقیه ۱: فلنسرع ۰

فقيمه × : « صوت مدفع » لقد انطلق صوت المدفع • •

فقيه ١: ما هو السلطان يتهاوى ٠٠

رابع : ليست الشعباعة هي التي قتلتني وانما التفوق الحربي ان جيشي لم يخذلني ، ولكن الخونة من أهل البلاد •

جندى : لقد قتلت الجنرال « لامى » قائد الفرنسيين ٠٠

رابسج : « فى صوت متقطع » وما الفائدة ، فسيبقى هنا الفرنسيون ، بوساطة الخونة ·

فقييه: ولكنك ستبقى أكثر منهم •

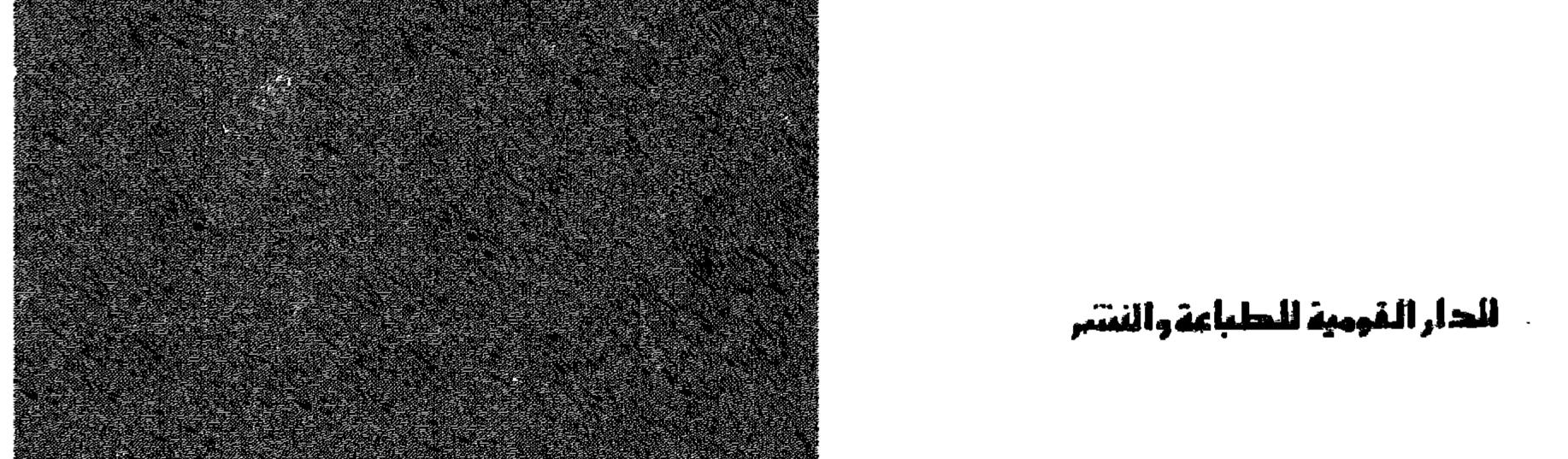
فقيسه ٢: ستحس البلاد بك برغم بقائهم وذهابك الى ربك ٠٠

رابس : أودعك الآن · سأختفى عنكم · ولكن حين يخرج الفرنسيون سأعود · سأعود لقيادتكم في ظلال الحرية أما الآن قالوداع ·

الفهترس

الصفحة	الموضوع
٣	تقـديم
Y	مقـدمة
بدار سینفور ۱۱	ليوبولد سي
١٧	وليم تبمان
۱ندا ۱۰۰۱	كينث كسو
ندیلا ۲۷	ن يلسون مان
مبين ۲۱	•
٣٦	المثال سادو
يم دوبوا ٢٤	الدكتور ول
ىيس أجراى ٤٧	الدكتور ج
٥١	الملك تخاو
جبی ٥٥	حميد المر
٦١	
۷۹	

الدار القومية للطباعة والنتنبر



117 Juli

1970/4/42